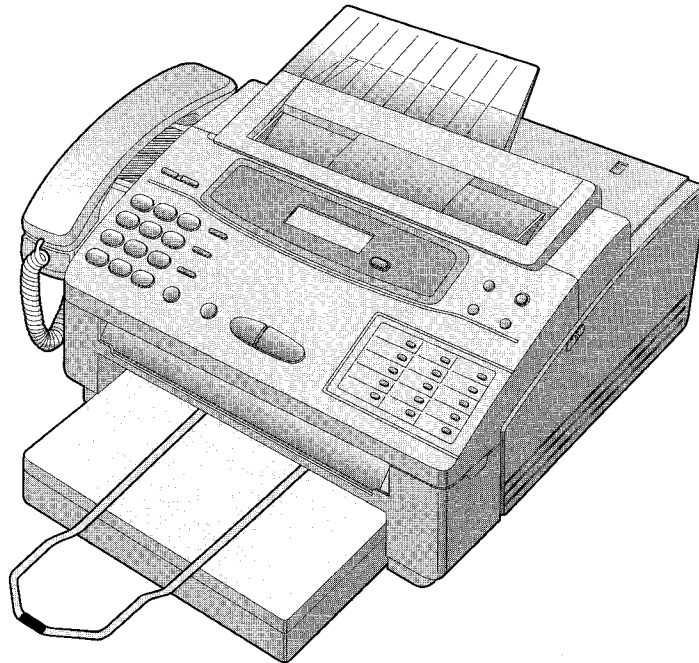


Panasonic

Télécopieur à papier ordinaire

Modèle No. **KX-F1000BL**

MODE D'EMPLOI



CE

73/23/EEC
89/336/EEC
92/31/EEC
93/68/EEC

Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

- Chapitre 1. Installation et raccordements*
- Chapitre 2. Préparation initiale*
- Chapitre 3. Utilisation du téléphone*
- Chapitre 4. Utilisation du télécopieur*
- Chapitre 5. Utilisation comme photocopieur*
- Chapitre 6. Numérotation automatique*
- Chapitre 7. Fonctions élaborées*

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un télécopieur à papier ordinaire Panasonic.

Références

Date d'achat _____

Numéro de série _____

(apposé au dos de l'appareil)

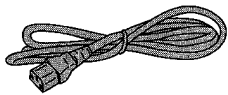
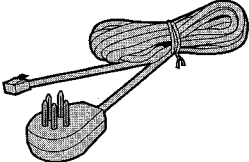

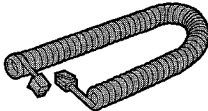
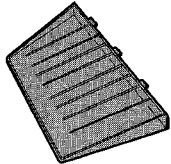
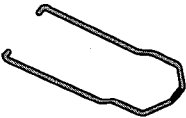
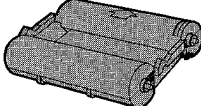
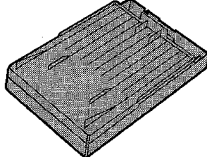
Nom et adresse du revendeur _____

Numéro de téléphone du revendeur _____

Attention:

- Notez que les images des documents photocopiés ou reçus demeurent sur le film utilisé. Soyez donc extrêmement prudent quand vous jetez ce film.
- Ne frottez pas la face imprimée des documents et n'utilisez pas d'effaceur, car vous risqueriez de la tâcher.
- Les films ne sont pas réutilisables. Vous pouvez vous procurer des films neufs auprès de votre revendeur Panasonic.

Accessoires fournis d'origine

<p>Cordon d'alimentation 1 pc.</p>  <p>(p. 7)</p>	<p>Cordon téléphonique 1 pc.</p>  <p>(p. 7)</p>	<p>Combiné 1 pc.</p>  <p>(p. 7)</p>	<p>Cordon du combiné 1 pc.</p>  <p>(p. 7)</p>
<p>Alimentateur de documents 1 pc.</p>  <p>(p. 6)</p>	<p>Réceptacle 1 pc.</p>  <p>(p. 6)</p>	<p>Cartouche de film .. 1 pc.</p>  <p>(pp. 4, 60) —Un film de 30 mètres est fourni d'origine avec l'appareil.</p>	<p>Cassette à papier 1 pc.</p>  <p>(p. 5)</p>

- En l'absence d'un de ces éléments, contactez votre revendeur.
- Conservez le carton et les emballages d'origine.

© 1996 Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. Tous droits réservés.

Table des matières

1. Installation et raccordements

Mise en place de la cartouche de film	4
Mise en place de la cassette à papier	5
Mise en place du réceptacle	6
Mise en place de l'alimentateur de documents ..	6
Raccordements	7
Disposition des commandes	8

2. Préparation initiale

Réglage de la date et de l'heure	10
Programmation de votre identification	10
Saisie de caractères et de symboles	11
Programmation de votre numéro d'appel	12
Réglage des volumes	12
Sélection du mode de réception	13

3. Utilisation du téléphone

Appels	14
Réponse aux appels	14

4. Utilisation du télécopieur

Transmission de documents	15
Réception manuelle	17
Réception automatique	18

5. Utilisation comme photocopieur

Photocopie	24
------------------	----

6. Numérotation automatique

Programmation des numéros de téléphone/télécopieur	25
Appels téléphoniques à l'aide de la numérotation automatique	26
Transmission de documents à l'aide de la numérotation automatique	26
Répertoire téléphonique électronique	27

7. Fonctions élaborées

Télécopieur

Liaison vocale	28
Appel de documents	29
Transmission différée	30
Réservation d'une transmission pendant la réception d'une télécopie	31
Impression d'une page de garde	31
Réception de télécopies à distance à l'aide d'un téléphone d'appoint	32
Réception sélective	34

Réglages spéciaux

Sélecteur de ligne	35
Position d'impression de l'identification	36
Mode de transmission vers l'étranger	37
Photocopie en réduction	38
Réception en réduction	39
Réception en mode d'économie de film/papier ..	40
Photocopie en agrandissement	41
Alarme du sémaphore	42
Réglage du contraste de l'affichage	43
Réinitialisation des fonctions élaborées	43

Divers

Touches R et PAUSE	44
Impression de rapports et de listes	45
Résumé des fonctions programmables par l'utilisateur	48

8. Dépistage des anomalies et entretien

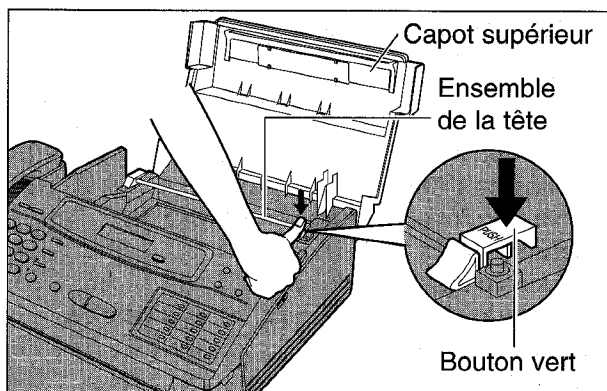
Messages d'erreur	49
Guide de dépistage des anomalies	50
Suppression d'un bourrage de papier	52
Suppression d'un bourrage de documents	54
Nettoyage de l'appareil	55
Remplacement du film ou de la cartouche de film	56

9. Informations complémentaires

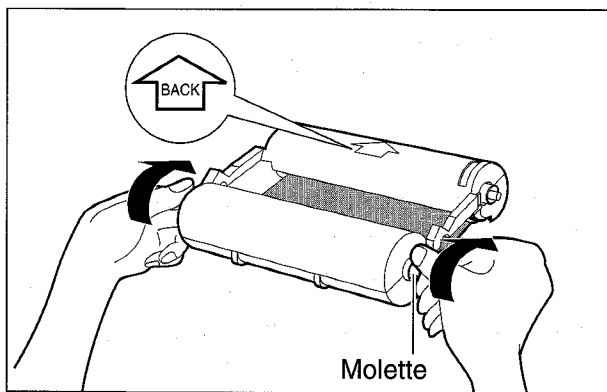
Conseils de sécurité importants	58
Commande de fournitures	60
Caractéristiques	60
Liste des codes de numérotation abrégée	61
Index	65

1. Installation et raccordements

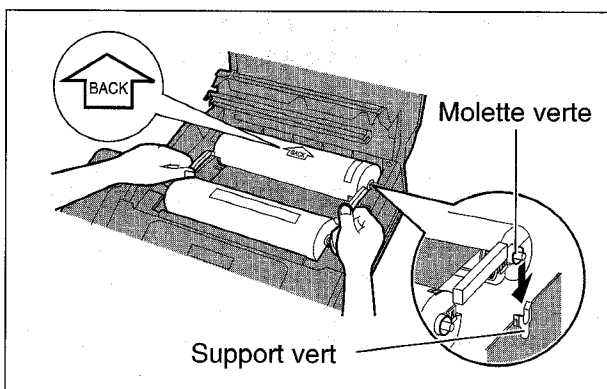
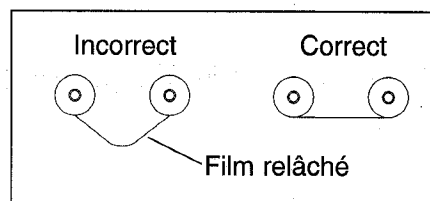
Mise en place de la cartouche de film



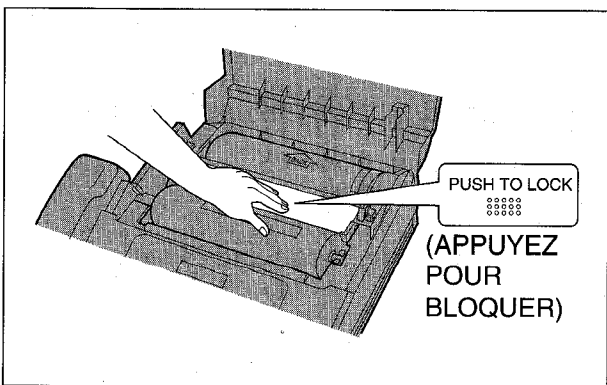
- 1 Ouvrez le capot supérieur.
- 2 Appuyez sur le bouton vert PUSH situé sur la droite de l'appareil et levez l'ensemble de la tête.



- 3 Positionnez la cartouche en orientant le symbole BACK vers le haut. Si le film est desserré, retendez-le en faisant tourner les molettes.



- 4 Placez le côté arrière (BACK) de la cartouche dans l'appareil, en insérant les broches sur les côtés des molettes vertes dans les supports de couleur verte. Ensuite, abaissez l'avant de la cartouche en position.



- 5 Enfoncez fermement l'ensemble de la tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque.
- 6 Fermez correctement le capot supérieur en appuyant sur ses deux extrémités.

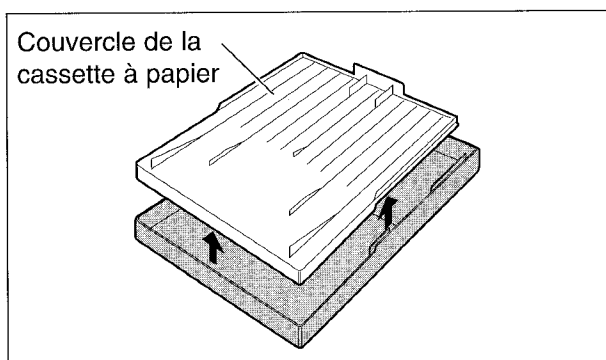
Remarque:

Comme la longueur du film fourni d'origine n'est que de 30 mètres, vous devrez le remplacer assez rapidement. Nous vous conseillons donc de vous procurer un film d'une longueur de 200 mètres. Voir page 60.

Mise en place de la cassette à papier

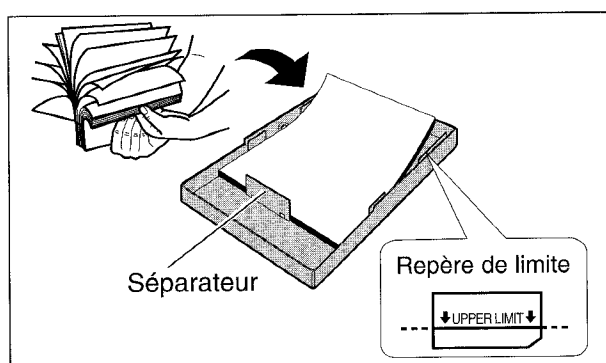
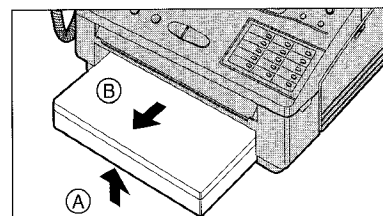
1

Vous pouvez utiliser du papier de format A4. La cassette à papier peut contenir jusqu'à 250 feuilles de 75 g/m². Utilisez du papier de 60 à 90 g/m².



1 Ouvrez le couvercle de la cassette à papier.

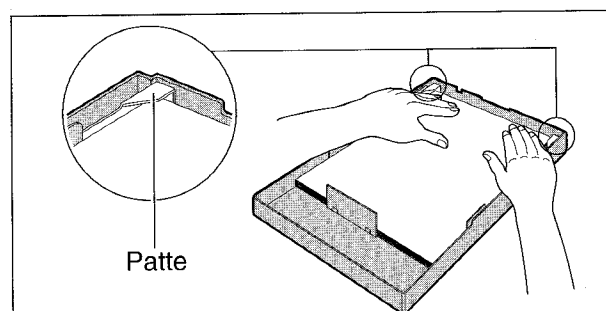
- Quand vous retirez la cassette à papier de l'appareil, levez-la légèrement vers le haut (A), puis tirez-la vers vous (B).



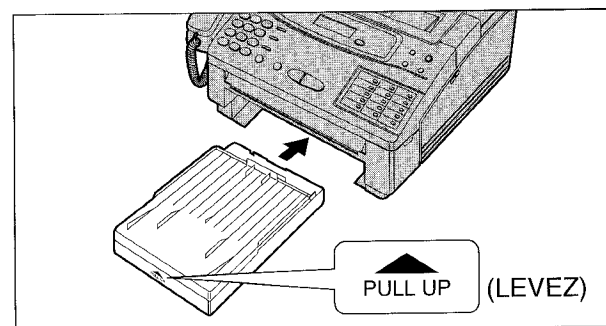
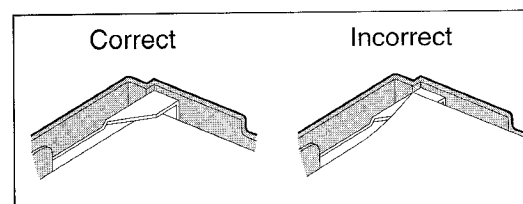
2 Eventez la pile de feuilles pour éviter un bourrage.

3 Insérez les feuilles en alignant les bords du papier sur le séparateur.

- Insérez le papier dans la cassette en dirigeant vers le bas la face imprimable. Pour plus d'informations sur la face imprimable, reportez-vous aux instructions du fabricant.
- La hauteur du papier ne doit pas dépasser le repère de limite de la cassette à papier, sinon vous risquez de provoquer un bourrage.



4 Appuyez sur les côtés opposés de façon à placer le papier sous les pattes.

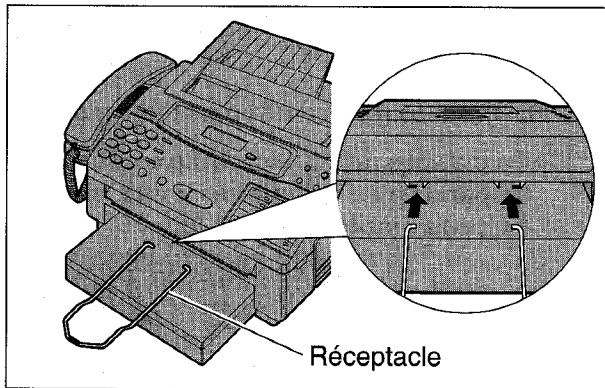


5 Fermez le couvercle de la cassette à papier et insérez cette dernière dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle se bloque en émettant un déclic.

Remarques:

- N'insérez pas simultanément des papiers d'épaisseurs différentes dans la cassette, car vous risqueriez de provoquer un bourrage.
- Évitez d'utiliser du papier extrêmement lisse ou brillant à texture élevée ainsi que du papier couché, endommagé, écorné, ou encore du papier dont la teneur en fibres ou en coton est supérieure à 20 %.
- Évitez d'utiliser du papier pour impression recto verso.
- N'utilisez pas le papier imprimé avec cet appareil pour une impression recto verso à l'aide d'un photocopieur ou d'une imprimante, car vous risqueriez de provoquer un bourrage.

Mise en place du réceptacle



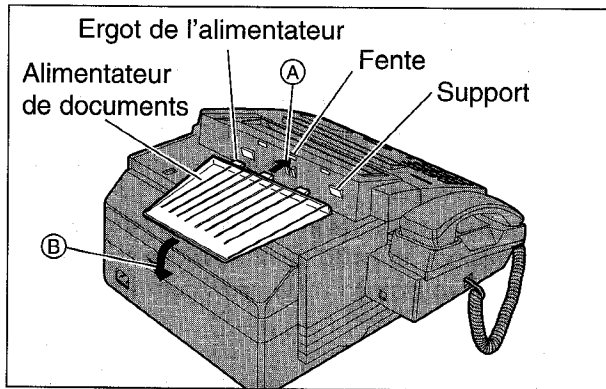
En procédant de la manière illustrée ci-contre, insérez le réceptacle en dirigeant vers le haut le côté courbé jusqu'à ce qu'il se bloque en émettant un déclic.

Conseil pratique:

Pour étendre le réceptacle, tirez-le à fond vers vous.

Pour économiser de l'espace, faites glisser le réceptacle dans l'appareil jusqu'à ce qu'il se bloque.

Mise en place de l'alimentateur de documents

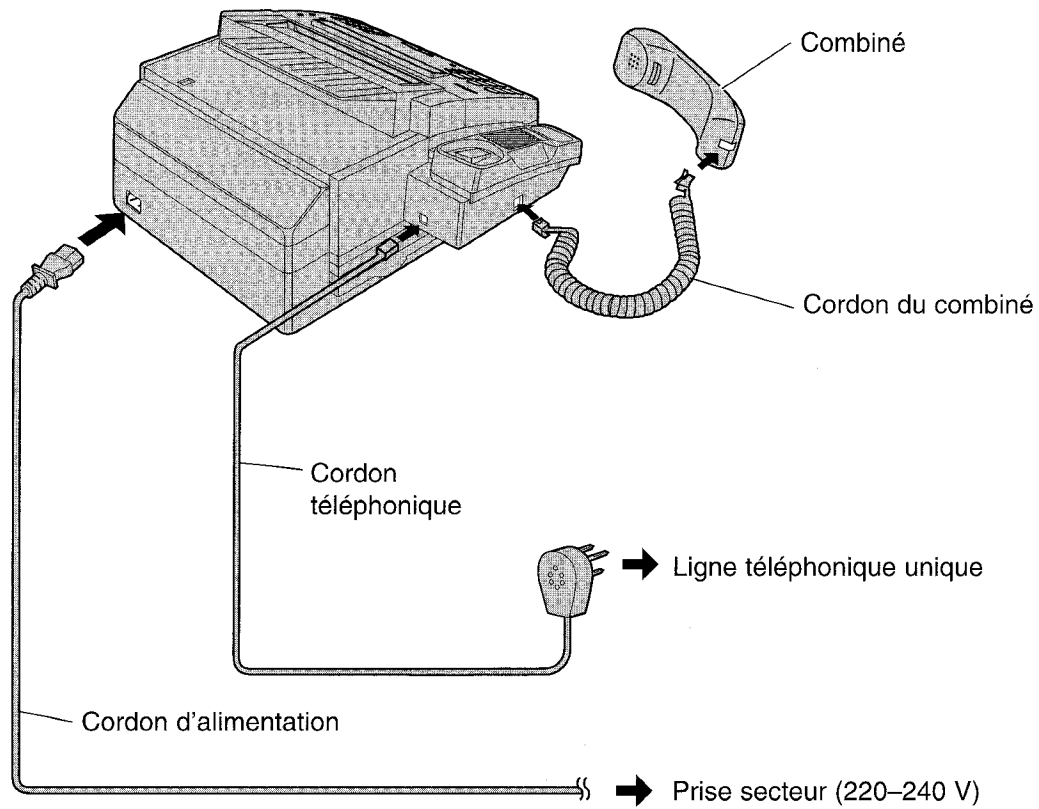


1 Insérez les trois ergots de l'alimentateur dans les fentes de l'appareil (A).

2 Enfoncez l'alimentateur vers le bas pour le fixer sur ses deux supports (B).

Raccordements

1

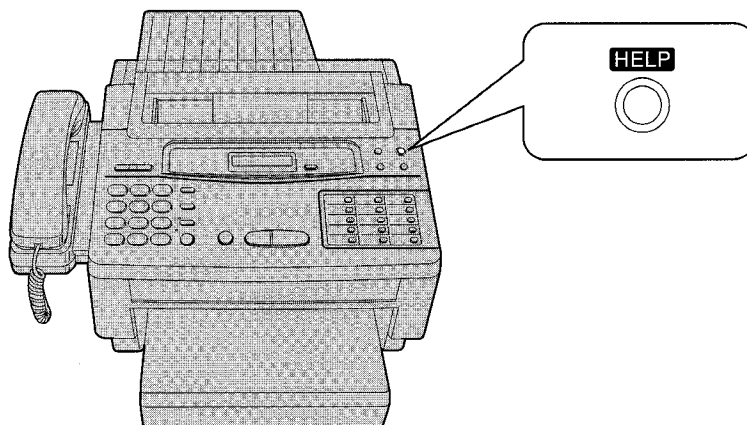


Remarques:

- Raccordez l'appareil à une prise secteur proche et facilement accessible.
- En cas de panne de secteur, l'appareil peut être utilisé comme téléphone ordinaire uniquement.
- Vous pouvez raccorder à votre appareil un téléphone externe ou un répondeur-enregistreur. Voir page 21.

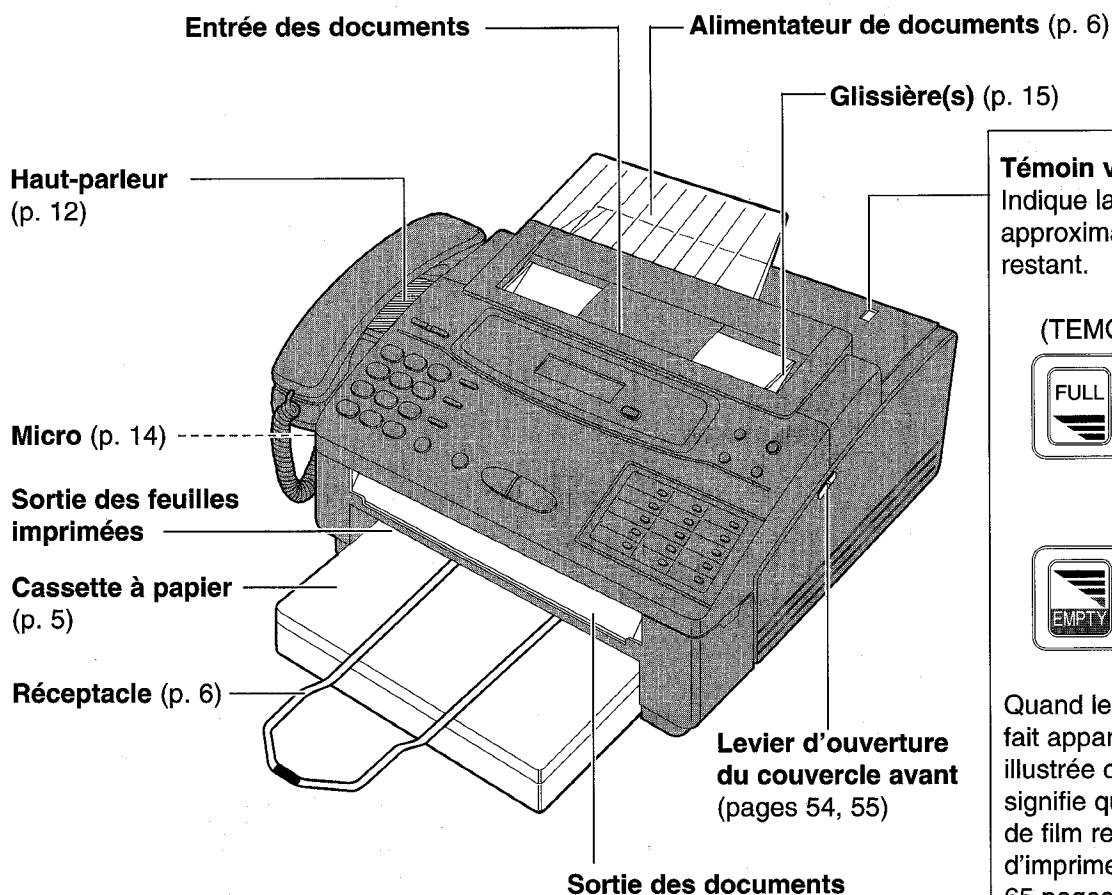
Conseil pratique:

Si vous avez besoin d'aide, appuyez sur la touche **HELP**. L'appareil imprime alors un aide-mémoire en anglais.



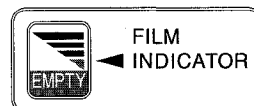
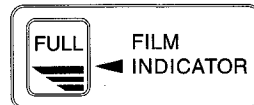
Disposition des commandes

Vue de face



Témoin visuel du film:
Indique la quantité approximative de film restant.

(TEMOIN DU FILM)



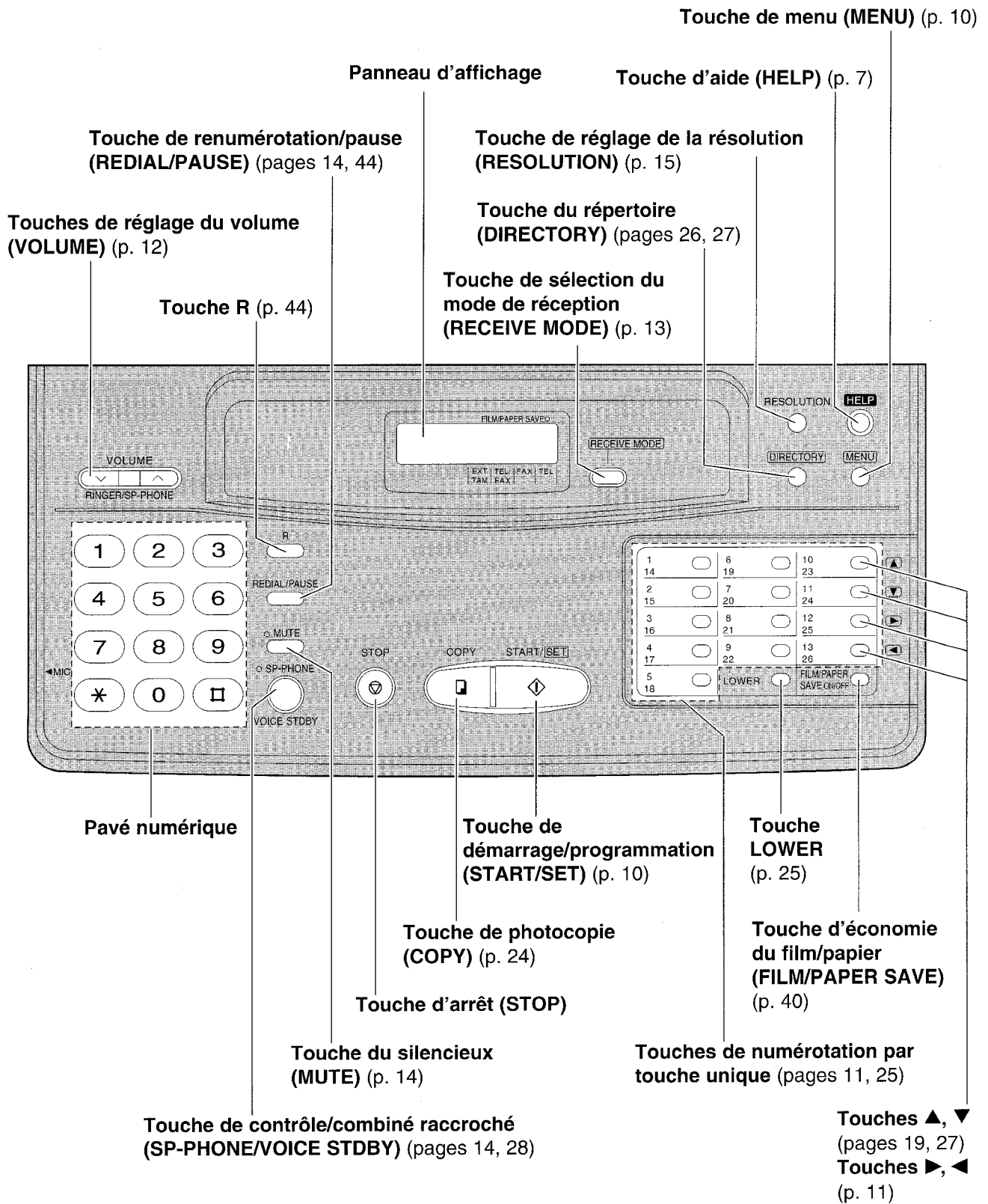
Quand le témoin du film fait apparaître l'indication illustrée ci-dessus, cela signifie que la quantité de film restante permet d'imprimer encore 65 pages de format A4 environ. Préparez alors un nouveau film ou une nouvelle cartouche de film.

Remarque:

Le témoin visuel du film fait apparaître l'indication "FULL" quand un nouveau film de 200 mètres est installé. Cette indication n'apparaît toutefois pas lorsque vous mettez en place la cartouche de film fournie d'origine avec l'appareil (d'une longueur de 30 mètres).

Tableau de commande

1



2. Préparation initiale

Avant d'utiliser votre appareil, programmez les éléments suivants:

- Date et heure courantes
- Votre identification
- Votre numéro d'appel

Ces informations seront imprimées en haut ou en bas de chaque page transmise par votre appareil.

Réglage de la date et de l'heure

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **01**.

SET DATE & TIME

3 Appuyez sur **START/SET**.

4 Entrez le mois/le jour/l'année/les heures/les minutes corrects en sélectionnant 2 chiffres pour chaque élément.

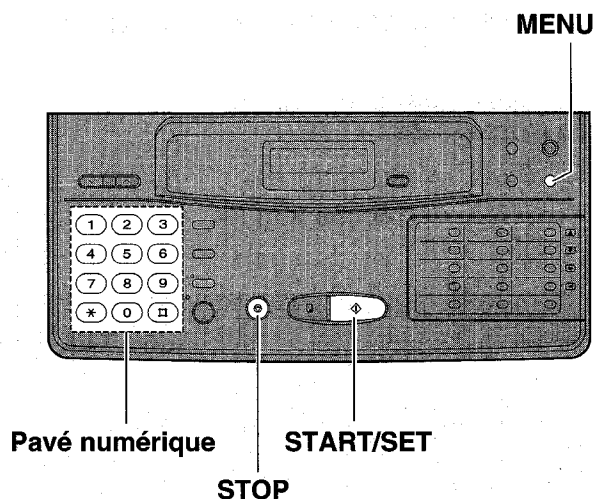
Ensuite, appuyez sur * pour AM (heures entre minuit et midi) ou sur # pour PM (heures entre midi et minuit).

Exemple: 10 août 1997, 15h00

Appuyez sur **08 10 97 03 00**, puis sur # pour PM.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Remarques:

- Si vous commettez une erreur en cours de programmation, appuyez sur **STOP**, puis apportez les corrections requises.
- La précision de l'horloge est d'environ 60 secondes par mois.

Programmation de votre identification

En règle générale, l'identification est le nom d'une société, d'une division ou d'une personne sous forme abrégée.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **02**.

YOUR LOGO

3 Appuyez sur **START/SET**.

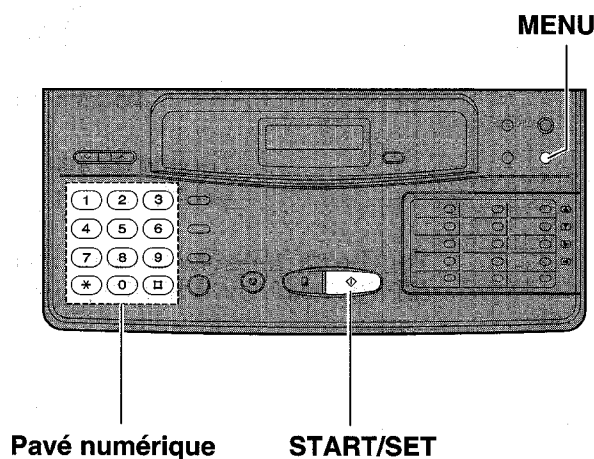
LOGO=

4 Entrez votre identification de 30 caractères maximum. (L'identification prédéfinie est effacée.)

- Reportez-vous aux instructions de la page 11.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Saisie de caractères et de symboles

Vous pouvez utiliser le pavé numérique et les touches de numérotation par touche unique comme touches de saisie de caractères et touches de commande.

L'appui des touches **0** à **9** et de la **touche de numérotation par touche unique 1** permet de sélectionner alternativement un caractère de la manière illustrée ci-dessous.

Touches	Nombre d'appuis												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
①	1	[]	{	}	+	-	/	=	,	.	_	'
②	A	B	C	a	b	c	2						
③	D	E	F	d	e	f	3						
④	G	H	I	g	h	i	4						
⑤	J	K	L	j	k	l	5						
⑥	M	N	O	m	n	o	6						
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	8						
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9				
⑩	0	()	<	>	!	"	#	\$	%	&	¥	
¹ / ₁₄ ○	:	;	?		*	@	^	'	→				
² / ₁₅ ○	Touche INSERT (permet d'insérer un caractère ou un espace).												
⁶ / ₁₉ ○	Touche SPACE (permet de remplacer un caractère par un espace).												
⁷ / ₂₀ ○	Touche DELETE (permet de supprimer un caractère).												
¹² / ₂₅ ○	Touche ► (permet de déplacer le curseur vers la droite).												
¹³ / ₂₆ ○	Touche ◀ (permet de déplacer le curseur vers la gauche).												

Par exemple, pour entrer "Mike" comme identification:

- 1** Appuyez sur **6**, puis sur la touche de numérotation par touche unique **12**.

LOGO=M █

- 2** Appuyez six fois sur la touche **4**, puis sur la touche de numérotation par touche unique **12**.

LOGO=Mi █

- 3** Appuyez cinq fois sur la touche **5**, puis sur la touche de numérotation par touche unique **12**.

LOGO=Mik █

- 4** Appuyez cinq fois sur la touche **3**.

LOGO=Mike

Remarques:

- Si vous commettez une erreur en cours de programmation, utilisez les touches de numérotation par touche unique **12** et **13** pour déplacer le curseur jusqu'au caractère erroné, puis corrigez-le.
- La disposition des touches de numérotation par touche unique est imprimée au dos de la fiche du répertoire. Retirez donc la protection de la fiche du répertoire avec un stylo ou autre objet similaire, puis retournez la fiche.

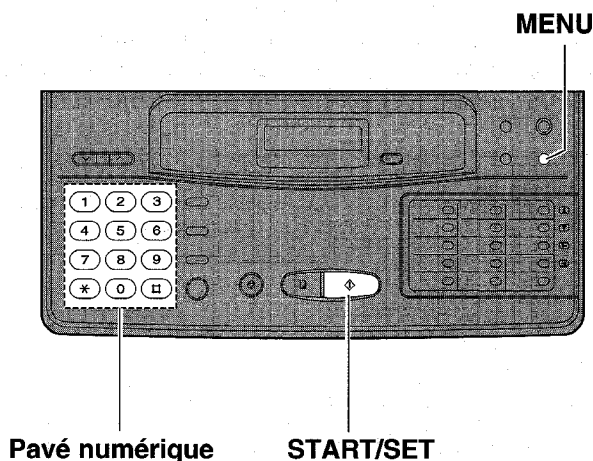
Programmation de votre numéro d'appel

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP
- 2 Appuyez sur #, puis **03**.

YOUR TEL NO.
- 3 Appuyez sur **START/SET**.

NO. =
- 4 Entrez le numéro d'appel de votre télécopieur (20 chiffres maximum).
 - La touche # permet d'insérer un espace et la touche *, un signe +.
- 5 Appuyez sur **START/SET**.
- 6 Appuyez sur **MENU**.



Remarque:
 L'identification, le numéro d'appel, la date, l'heure et le numéro de page sont imprimés en dehors du document que vous envoyez. Pour modifier la position d'impression, voir page 36.

Réglage des volumes

- **Volume de la sonnerie:** Vous avez le choix entre 3 niveaux (élevé/bas/désactivé). Appuyez sur **VOLUME** (v/∧) pendant que l'appareil est en mode de veille.

Pour désactiver la sonnerie:

1. Appuyez à plusieurs reprises sur v.
 - Les messages suivants apparaissent successivement sur l'affichage.

RINGER OFF= OK?

↔

YES: PRESS SET

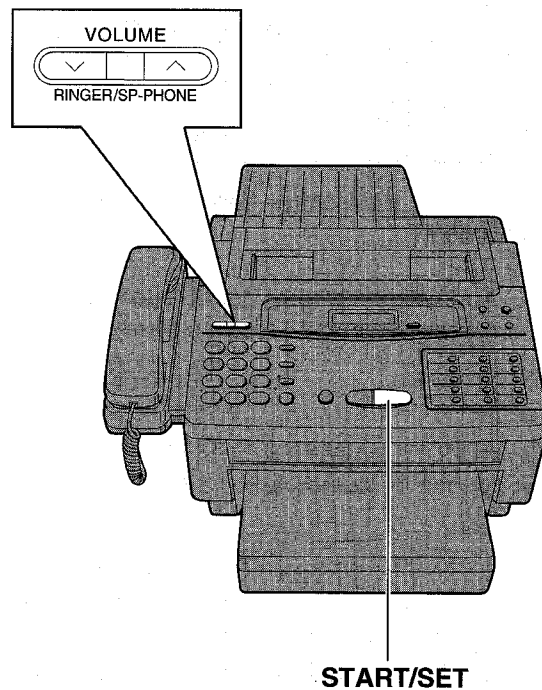
2. Appuyez sur **START/SET**.

Quand le volume de la sonnerie est désactivé:

L'affichage fait apparaître le message suivant et l'appareil ne sonne pas lorsqu'il reçoit un appel.

RINGER OFF

- **Volume du haut-parleur:** Vous avez le choix entre 8 niveaux (élevé à bas). Appuyez sur **VOLUME** (v/∧) pendant que vous utilisez le haut-parleur.



Sélection du mode de réception

Votre appareil combine les fonctions d'un télécopieur et d'un téléphone et fournit aussi une interface répondeur-enregistreur (TAM). Pour assurer ces fonctions, l'appareil possède quatre modes de réception: le mode téléphone/télécopieur (TEL/FAX), le mode télécopieur (FAX), le mode téléphone (TEL) et le mode répondeur-enregistreur externe (EXT.TAM).

Quel que soit le mode sélectionné, vous pouvez toujours passer des appels téléphoniques et envoyer des télécopies. Les descriptions ci-dessous vous aideront à comprendre comment fonctionne votre appareil.

Mode téléphone/télécopieur (TEL/FAX):

Utilisez ce mode quand vous êtes à proximité de l'appareil et ne souhaitez pas entendre sa sonnerie lors de la réception des télécopies tout en conservant la possibilité de répondre aux appels téléphoniques. L'appareil reçoit alors automatiquement les télécopies qui lui parviennent sans faire retentir la sonnerie, ce qui vous évite d'être dérangé. En cas de réception d'un appel téléphonique, deux sonneries retentissent. Si vous ne répondez pas après la dernière sonnerie, l'appareil passe automatiquement en mode télécopieur afin de ne manquer la réception d'aucun documents. Pour plus d'informations, voir page 18.

Mode télécopieur (FAX):

Nous vous recommandons de sélectionner ce mode quand vous utilisez l'appareil comme télécopieur uniquement. Il répond alors automatiquement à tous les appels et reproduit les tonalités du télécopieur à vos correspondants pour leur signaler qu'il n'accepte que les transmissions de télécopies. Pour plus d'informations, voir page 20.

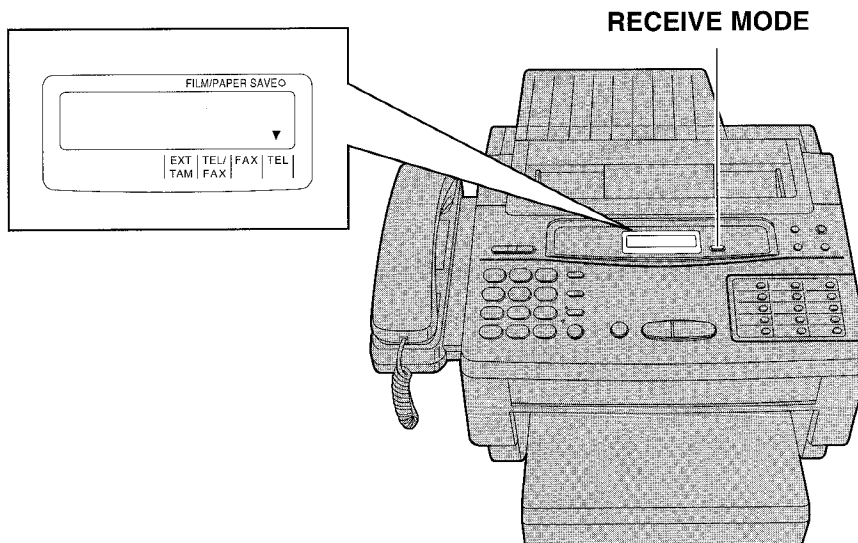
Mode téléphone (TEL):

Utilisez ce mode quand vous souhaitez répondre manuellement à tous les appels. L'appareil ne reçoit pas automatiquement les télécopies et les appels téléphoniques. Pour recevoir une télécopie, vous devez activer la réception en appuyant sur la touche START/SET. Si vous ne répondez pas à un appel avant la quinzième sonnerie, l'appareil passe automatiquement en mode téléphone/télécopieur (TEL/FAX).

Mode répondeur-enregistreur externe (EXT.TAM):

Vous pouvez utiliser ce mode quand vous raccordez un répondeur-enregistreur à votre appareil. Lors de la réception d'un appel, le répondeur-enregistreur lit votre annonce. S'il s'agit d'un appel téléphonique, le répondeur enregistre le message de votre correspondant. S'il s'agit d'une télécopie, l'appareil désactive le répondeur-enregistreur et reçoit automatiquement la télécopie. Pour plus d'informations, voir page 21. Si votre téléphone externe n'est pas équipé d'un répondeur-enregistreur, ne sélectionnez pas ce mode. Utilisez plutôt le mode téléphone/télécopieur (TEL/FAX) ou le mode téléphone (TEL).

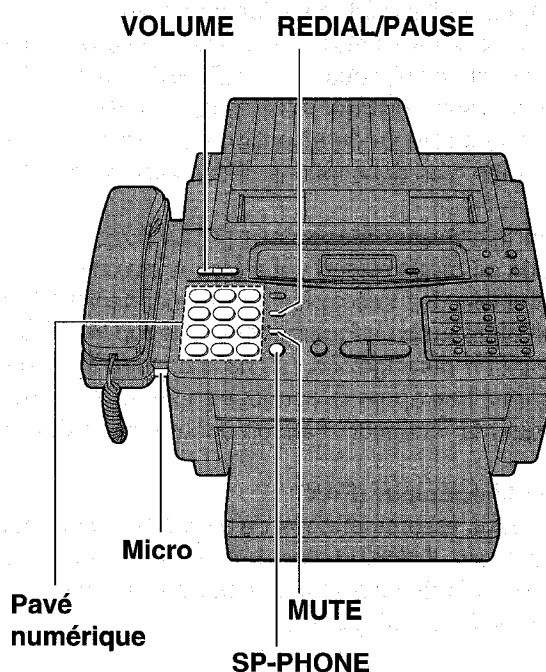
Sélectionnez le mode désiré en appuyant à plusieurs reprises sur **RECEIVE MODE**. La flèche qui apparaît sur l'affichage indique votre choix.



3. Utilisation du téléphone

Appels

- 1 Appuyez sur **SP-PHONE** ou décrochez le combiné.
- 2 Composez un numéro d'appel.
 - Si vous commettez une erreur, raccrochez, puis recomposez le numéro.
- 3 Quand votre correspondant répond, parlez dans le micro ou le combiné.
- 4 Une fois la conversation terminée, appuyez de nouveau sur **SP-PHONE** ou raccrochez le combiné.



Pour rappeler le dernier numéro

1. Appuyez sur **SP-PHONE** ou décrochez le combiné.
2. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
 - En mode combiné raccroché, l'appareil recompose automatiquement le numéro à trois reprises maximum lorsque la ligne est occupée.

Silencieux

Cette fonction vous permet d'entendre la voix de votre correspondant sans que celui-ci puisse entendre la vôtre.

1. Appuyez sur **MUTE** pendant la conversation téléphonique.
 - Le témoin MUTE s'allume.
2. Pour poursuivre la conversation, appuyez de nouveau sur **MUTE**.

Conseils relatifs à la numérotation avec combiné raccroché

- Pour un rendement optimal, utilisez le haut-parleur dans un endroit calme.
- Si votre correspondant ne vous entend pas bien, réglez le volume à l'aide de la touche **VOLUME**.
- Si vous parlez en même temps que votre correspondant, vous risquez de perdre une partie de la conversation.
- Si vous souhaitez passer du mode combiné raccroché au mode combiné décroché, décrochez simplement le combiné. Par contre, si vous souhaitez passer du mode combiné décroché au mode combiné raccroché, appuyez sur **SP-PHONE**.

Réponse aux appels

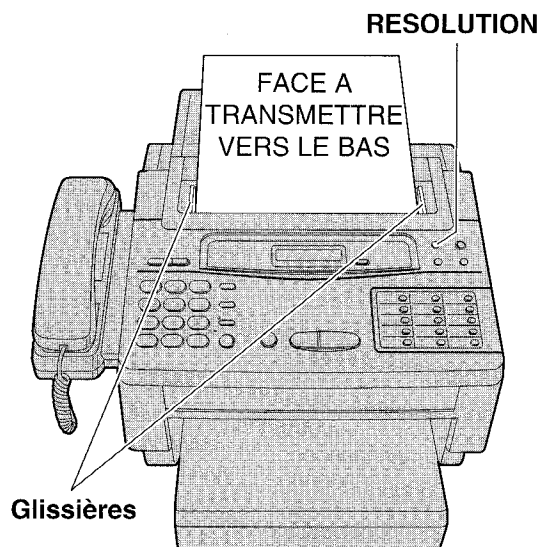
- 1 Quand la sonnerie de l'appareil retentit, décrochez le combiné ou appuyez sur **SP-PHONE**.
- 2 Pour raccrocher, reposez le combiné ou appuyez sur **SP-PHONE**.

4. Utilisation du télécopieur

Transmission de documents

Chargement des documents

- 1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre, jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.
 - Vous pouvez insérer simultanément jusqu'à 15 feuilles de papier.
- 2 Réglez les glissières conformément à la largeur des documents.
- 3 Appuyez sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour obtenir le réglage désiré.
 - La résolution sélectionnée apparaît sur l'affichage.

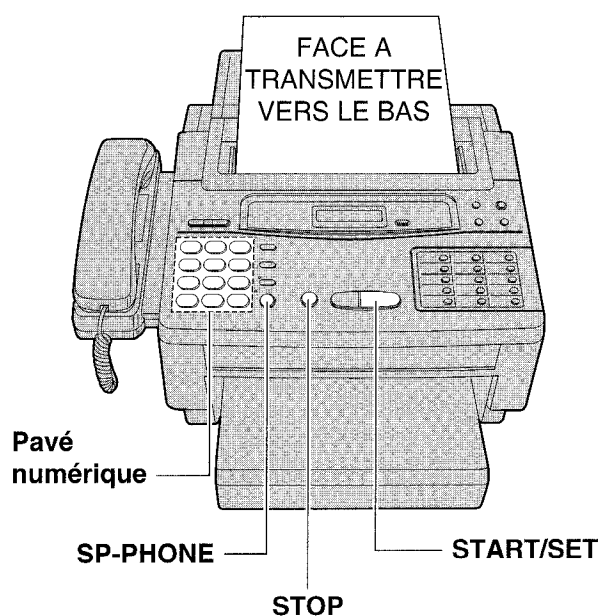


Réglage de la résolution

- STANDARD:** Convient pour la transmission de documents imprimés ou dactylographiés avec des caractères de taille normale.
- FINE:** Convient pour la transmission de documents présentant des petits caractères.
- HALF TONE (demi-teintes):** Convient pour la transmission de photos ou d'illustrations présentant plusieurs niveaux de gris.
- La résolution fine et les demi-teintes augmentent la durée de la transmission.
 - Si vous modifiez le réglage de la résolution en cours de transmission, il entre en vigueur à partir de la page suivante.

Transmission manuelle

- 1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.
- 2 Appuyez sur **SP-PHONE** ou décrochez le combiné.
- 3 Composez un numéro d'appel.
 - Si vous commettez une erreur, raccrochez, puis recomposez le numéro.
- 4 Appuyez sur **START/SET** dès que vous entendez la tonalité du télécopieur de votre correspondant.
- 5 Reposez éventuellement le combiné sur son support.

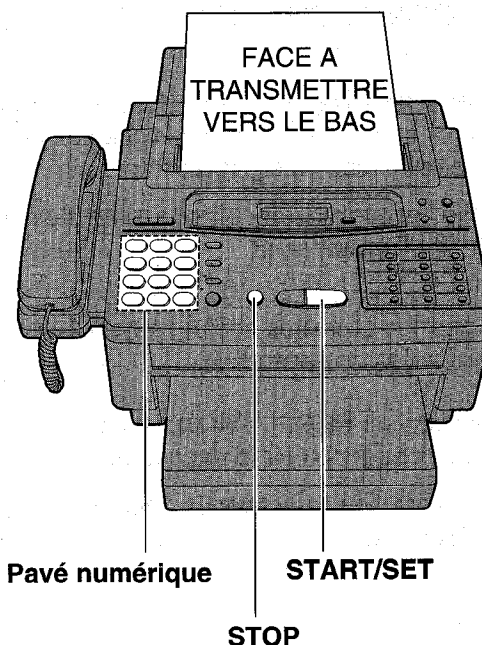


Pour interrompre la transmission en cours

Appuyez sur **STOP**.

Transmission rapide

- 1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.
- 2 Composez le numéro d'appel de votre correspondant.
 - Si vous commettez une erreur, appuyez sur la touche **STOP**, puis recomposez le numéro.
- 3 Appuyez sur **START/SET**.
 - L'appareil compose le numéro d'appel et transmet vos documents.



Remarque:

Si votre correspondant ne répond pas ou si la ligne est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro d'appel à trois reprises maximum. Pour annuler la renumérotation, appuyez sur **STOP**.

Transmission d'un document de 16 pages ou davantage

Placez d'abord 15 feuilles maximum dans l'alimentateur, puis ajoutez les autres feuilles, jusqu'à 15 à la fois, sur la dernière page présente dans l'alimentateur.

Quels documents pouvez-vous transmettre?

Format minimum	Format maximum	Zone de balayage utile	Grammage des documents
			Feuilles simples: 45 à 90 g/m ² Feuilles multiples: 60 à 75 g/m ²

Remarques:

- Retirez les agrafes, attache-tout ou tout autre objet similaire maintenant ensemble des documents.
- Si les documents sont recouverts d'encre ou de colle, laissez-les d'abord sécher.
- Vous ne devez jamais essayer de transmettre les documents ci-dessous. Faites plutôt une photocopie et transmettez-la à votre destinataire.
 - Papier traité chimiquement (papier carbone, papier autocopiant, etc.)
 - Papier chargé d'électricité statique
 - Papier froissé, écorné ou plié
 - Papier couché
 - Papier dont le contraste est trop faible entre les caractères et le fond
 - Papier laissant apparaître les caractères imprimés au verso (papier journal)

Réception manuelle

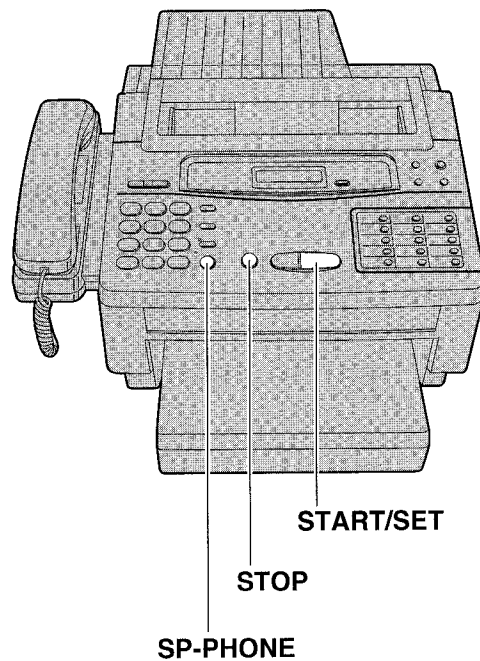
- 1 Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche **SP-PHONE** ou décrochez le combiné pour répondre à l'appel.
- 2 Quand:
 - Vous devez recevoir le document
 - Vous entendez un bref signal sonore ou
 - Vous n'entendez rien,
 appuyez sur **START/SET**.
- 3 Reposez éventuellement le combiné sur son support.
 - L'appareil reçoit la télécopie.

Pour interrompre la réception

Appuyez sur **STOP**.

Remarques:

- Lorsque votre appareil reçoit un document trop long, il l'imprime sur deux pages ou davantage.
- L'appareil peut néanmoins imprimer un long document sur une seule page, à condition que vous sélectionniez le taux de réduction à l'impression approprié (voir page 39).
- Si vous décrochez le combiné du téléphone externe et si vous entendez un lent signal sonore, reposez le combiné sur son support afin que l'appareil commence à recevoir automatiquement la télécopie (réception conviviale).
Sinon, utilisez la fonction de réception à distance. Voir page 32.



Réception automatique

Sélectionnez le mode téléphone/télécopieur, le mode télécopieur ou le mode répondeur-enregistreur externe en appuyant sur la touche **RECEIVE MODE**.

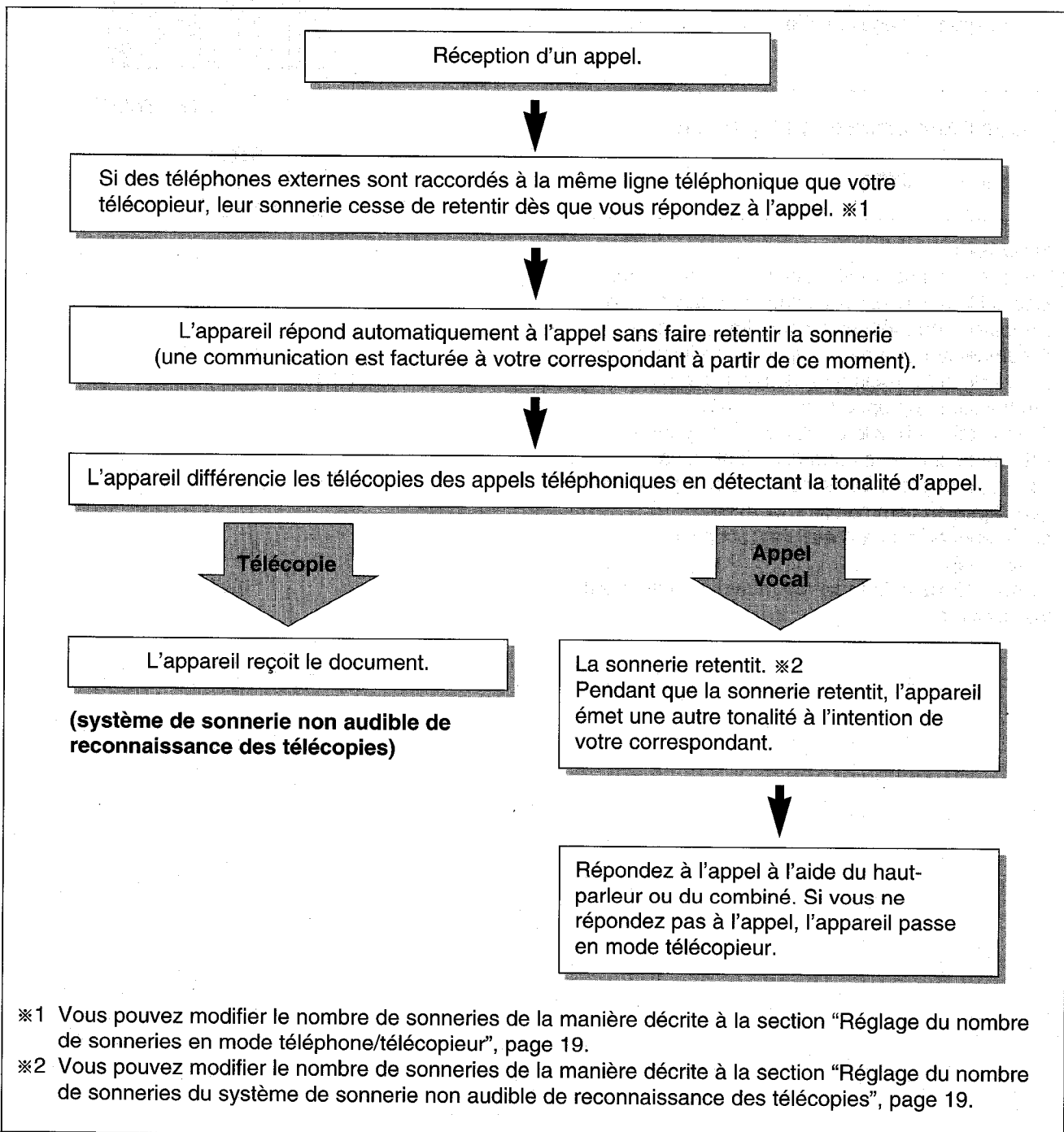
Lorsque vous recevez une télécopie, l'appareil passe automatiquement en mode de réception et reçoit le document.

Attention:

Évitez d'accumuler simultanément plus de 100 feuilles de 75 g/m² dans la cassette à papier, car vous risqueriez de provoquer un bourrage.

Réception en mode téléphone/télécopieur

Lors de la réception d'un appel, l'appareil fonctionne de la manière suivante:



Remarque:

Certaines télécopies transmises manuellement ne sont pas accompagnées de tonalité d'appel. Vous devez alors les recevoir manuellement.

Réglage du nombre de sonneries en mode téléphone/télécopieur

Vous avez le choix entre 2, 3 ou 4 sonneries.

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **06**.

TEL/FAX RING

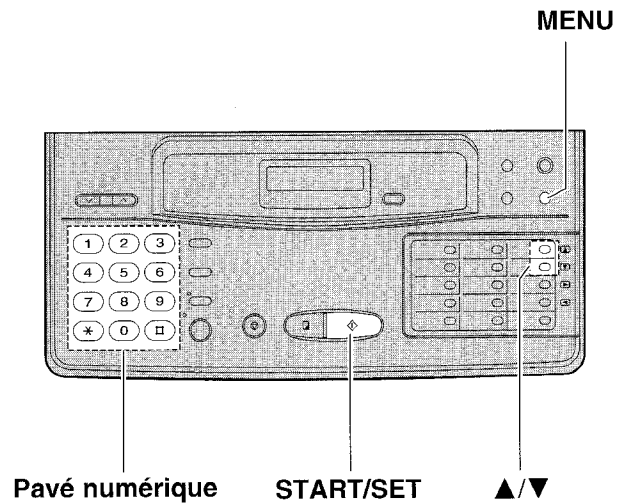
- 3 Appuyez sur **START/SET**.

COUNT=2 [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre de sonneries désiré.

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

- 6 Appuyez sur **MENU**.



Réglage du nombre de sonneries du système de sonnerie non audible de reconnaissance des télécopies

En mode téléphone/télécopieur, l'appareil passe automatiquement en mode télécopieur sans faire retentir la sonnerie lorsqu'il reçoit une télécopie. Si l'appareil détecte un appel téléphonique, il fait retentir la sonnerie. Le nombre de sonneries peut être compris entre 3 et 6.

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **30**.

SILENT FAX RING

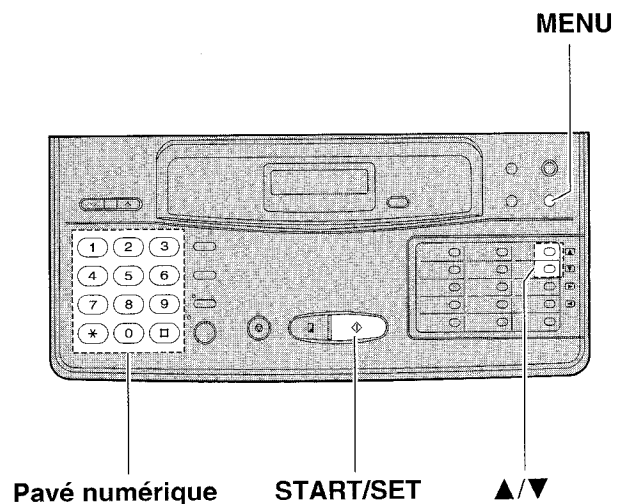
- 3 Appuyez sur **START/SET**.

COUNT=3 [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre de sonneries désiré.

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

- 6 Appuyez sur **MENU**.



Réception en mode télécopieur

Quand l'appareil reçoit un appel, il fait retentir la sonnerie, puis active le mode télécopieur.

Réglage du nombre de sonneries en mode télécopieur

Vous avez le choix entre 2, 3 ou 4 sonneries.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **07**.

FAX RING

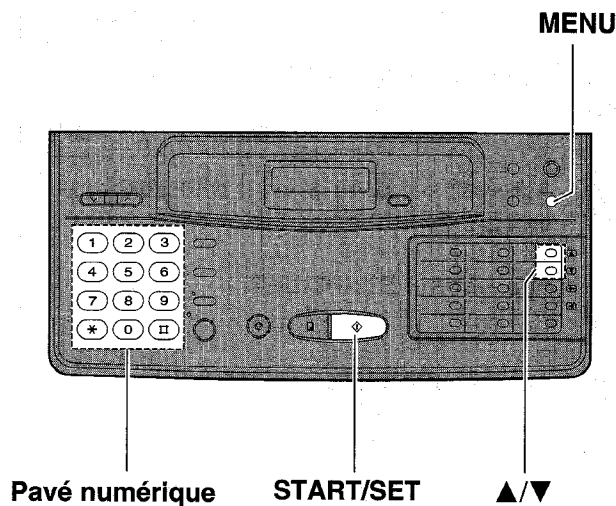
3 Appuyez sur **START/SET**.

COUNT=2 [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre de sonneries désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Remarques:

- Si vous souhaitez avoir l'opportunité de décrocher le combiné avant que l'appareil réponde, augmentez le nombre de sonneries.
- En cas de problème lors de la réception de documents transmis par des appareils possédant une fonction de transmission automatique, diminuez le nombre de sonneries.

Réception en mode répondeur-enregistreur externe

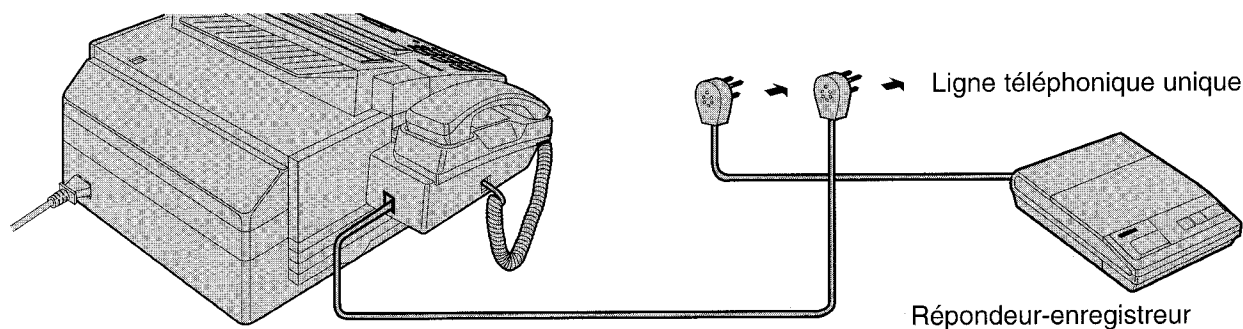
Utilisez ce mode uniquement lorsque vous raccordez un répondeur-enregistreur externe à votre appareil.

Remarque:

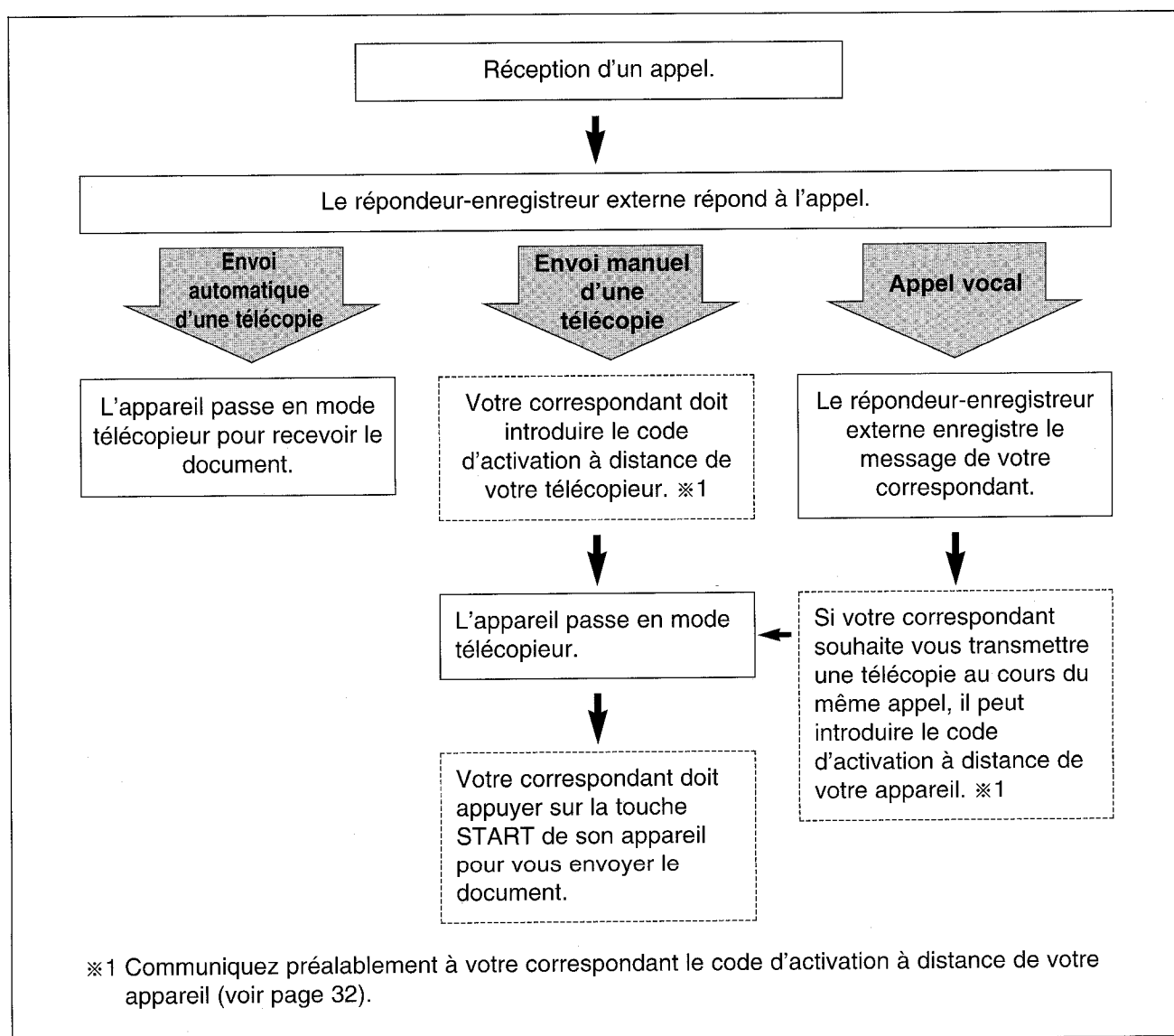
Pendant l'utilisation du répondeur-enregistreur ou d'un téléphone externe, le message suivant apparaît sur l'affichage.

EXT. IN USE

Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser la touche SP-PHONE de votre télécopieur. Quand vous décrochez son combiné, l'appel est transféré sur votre télécopieur et l'appareil externe est désactivé.



Votre appareil répond aux appels en enregistrant le message de votre correspondant sur le répondeur-enregistreur s'il s'agit d'un appel téléphonique ou en recevant le document s'il s'agit d'une télécopie.



Programmation du répondeur-enregistreur

1. Sélectionnez le nombre de sonneries désiré (1 à 4) du répondeur-enregistreur.
2. Enregistrez une annonce semblable à celle-ci:
"Vous êtes bien chez (votre nom, celui de votre entreprise et/ou votre numéro de téléphone). Nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Pour laisser un message, parlez après le long signal sonore. Pour transmettre une télécopie, composez le code d'activation à distance du télécopieur, puis commencez la transmission. Merci."
—N'insérez pas de pause de plus de 4 secondes dans votre annonce.
—Vous pouvez enregistrer une annonce d'une durée de 8 à 16 secondes. Nous vous conseillons de ne pas dépasser 10 secondes environ.
—Communiquez préalablement le code d'activation à distance de votre télécopieur à vos correspondants (voir page 32).
3. Si votre répondeur-enregistreur est équipé d'une fonction de commande à distance, vous devez définir au niveau de celui-ci le même code d'accès (code de commande à distance du répondeur-enregistreur) que celui stocké dans la mémoire de votre appareil. Voir ci-dessous.

Programmation du code de commande à distance du répondeur-enregistreur

Utilisez le même code de commande que celui programmé sur votre télécopieur.

Important:

Notez que ce code doit être différent du code d'activation à distance du télécopieur (voir page 32) et du code de réception sélective (voir page 34).

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **11**.

REMOTE TAM ACT.

- 3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer la fonction (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

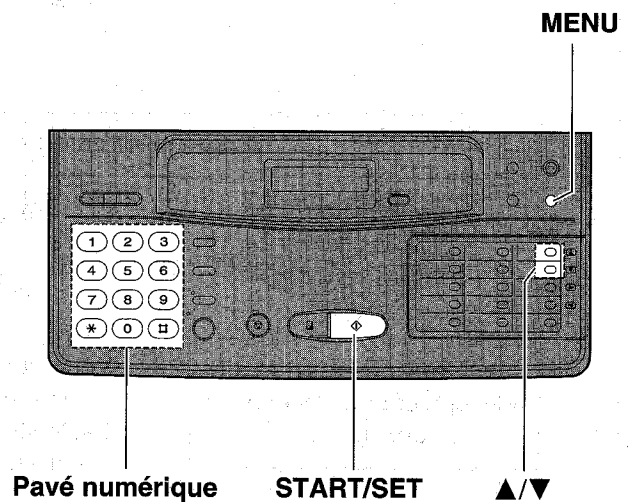
ID=11

- L'identification présélectionnée apparaît sur l'affichage.

- 6 Entrez le nouveau code de commande.

- 7 Appuyez sur **START/SET**.

- 8 Appuyez sur **MENU**.



Réglage de la détection des silences

Cette fonction permet à votre appareil d'activer automatiquement le mode télécopieur lorsqu'il détecte un silence d'une durée supérieure à 4 secondes en mode répondeur-enregistreur externe.

Conseils pratiques:

- Activez cette fonction si vous souhaitez recevoir des télécopies de correspondants qui n'envoient pas de tonalité d'appel.
- Désactivez cette fonction si vous utilisez la même cassette pour la diffusion de l'annonce et l'enregistrement des messages.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **38**.

SILENT DETECT.

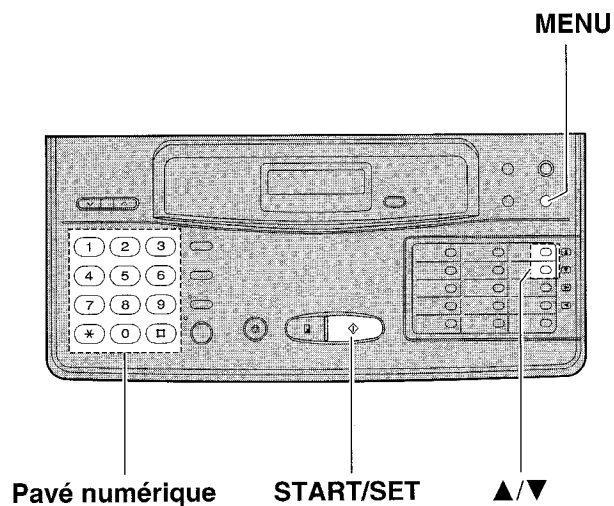
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=ON [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Remarques relatives à l'utilisation du répondeur-enregistreur

- Chaque fois que votre appareil reçoit une télécopie, un silence ou une tonalité du télécopieur peut être enregistré sur la bande.
 - Informez vos correspondants qu'ils ne doivent pas insérer de pause de plus de 4 secondes dans leur message, sinon votre appareil risque d'activer automatiquement le mode télécopieur.
 - Quand votre répondeur-enregistreur arrive en fin de bande, il se peut que votre télécopieur ne puisse pas recevoir de document. Rebobinez alors la bande et préparez le répondeur-enregistreur pour l'enregistrement.
 - Si vous utilisez un répondeur-enregistreur qui diffuse uniquement une annonce, il se peut que votre appareil ne puisse pas recevoir de télécopie. Nous vous conseillons donc d'utiliser un répondeur-enregistreur qui enregistre aussi les messages de vos correspondants.
 - Si vous répondez à un appel à l'aide du répondeur-enregistreur et si vous cessez de parler pendant plus de 4 secondes, il se peut que votre appareil passe automatiquement en mode télécopieur et vous empêche de parler à votre correspondant. Pour poursuivre la conversation, appuyez sur la touche **STOP** du télécopieur.
 - Quand le répondeur-enregistreur n'a pas répondu à un appel après la cinquième sonnerie, votre appareil active automatiquement le mode télécopieur.
 - Réglez la réception sur le mode téléphone dans les conditions suivantes:
 - Quand vous souhaitez que la sonnerie du répondeur-enregistreur retentisse plus de 5 fois ou
 - Quand vous souhaitez utiliser les fonctions de transfert automatique (transfert, alarme du sémaphore, etc.) à l'aide du répondeur-enregistreur.
- Notez qu'en mode téléphone, votre appareil ne reçoit pas automatiquement les télécopies transmises par vos correspondants.

5. Utilisation comme photocopieur

Photocopie

1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.

- Votre appareil peut accepter simultanément jusqu'à 15 documents à photocopier.

2 Appuyez sur **COPY**.

- L'appareil effectue la photocopie.

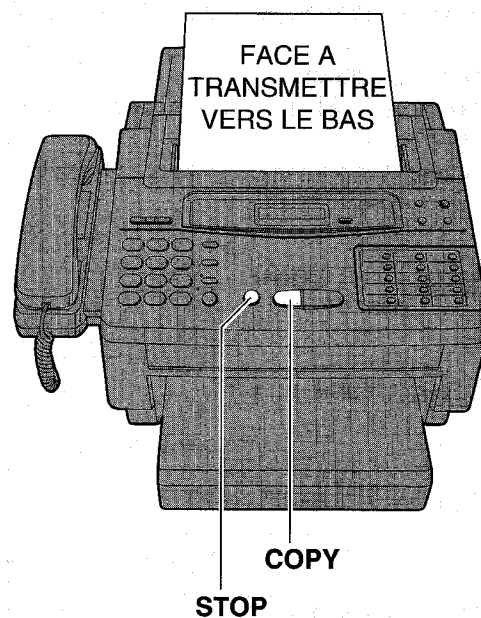
Pour interrompre la photocopie en cours

Appuyez sur **STOP**.

- L'appareil interrompt la photocopie et éjecte les documents.

Remarques:

- Vous pouvez photocopier n'importe quel document susceptible d'être transmis (voir page 16).
- Quand l'appareil photocopie un document, il sélectionne automatiquement la résolution FINE.
- Vous pouvez toujours passer ou recevoir des appels pendant que vous photocopiez un document.



6. Numérotation automatique

La mémoire de votre appareil vous permet d'avoir recours à la numérotation par touche unique et la numérotation abrégée pour accéder rapidement aux numéros d'appel fréquemment utilisés.

Touches de numérotation par touche unique: L'appareil est équipé de 13 touches de numérotation par touche unique, contenant chacune une touche supérieure et une touche inférieure.

Touches de numérotation abrégée: L'appareil est équipé de 60 touches de numérotation abrégée supplémentaires, auxquelles est affecté un code à 2 chiffres (00-59).

Programmation des numéros de téléphone/télécopieur=

- 1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'affichage.

STORE TEL NO.

- 2 Pour la numérotation par touche unique:
■ **Touches de numérotation par touche unique 1 à 13:**

Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.

- **Touches de numérotation par touche unique 14 à 26:**

Appuyez sur **LOWER**, puis sur une touche de numérotation par touche unique.

Pour la numérotation abrégée:

Appuyez sur #, puis sur un code à deux chiffres (00-59).

- 3 Introduisez un numéro d'appel de 30 chiffres maximum.

- Pour insérer un tiret dans le numéro d'appel, appuyez sur la touche **HYPHEN** (touche de numérotation par touche unique 8).

- 4 Appuyez sur **START/SET** pour mémoriser le numéro d'appel.

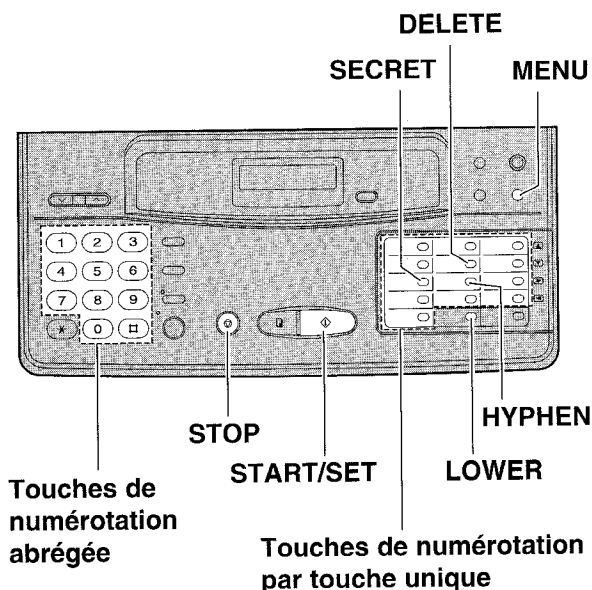
NAME=

- 5 Introduisez le nom du correspondant (10 caractères maximum) en procédant de la manière décrite page 11.

- 6 Appuyez sur **START/SET** pour mémoriser le nom du correspondant.

- Pour programmer d'autres touches, répétez la procédure à partir du point 2.

- 7 Appuyez sur **STOP** pour mettre fin à la programmation.



Conseil pratique:

Pour vérifier si les numéros d'appel et les noms des correspondants ont été correctement programmés, imprimez la liste des numéros d'appel (voir page 45).

Pour garder secret la totalité ou une partie d'un numéro de téléphone

Appuyez sur **SECRET** (touche de numérotation par touche unique 3) avant et après le numéro d'appel confidentiel.

- Le numéro d'appel confidentiel n'apparaît ni sur l'affichage ni dans la liste des numéros en mémoire que vous imprimez.
- L'appui de la touche **SECRET** compte pour deux chiffres.

Effacement d'un numéro d'appel et d'un nom de correspondant programmés sous une touche de numérotation par touche unique/abrégée

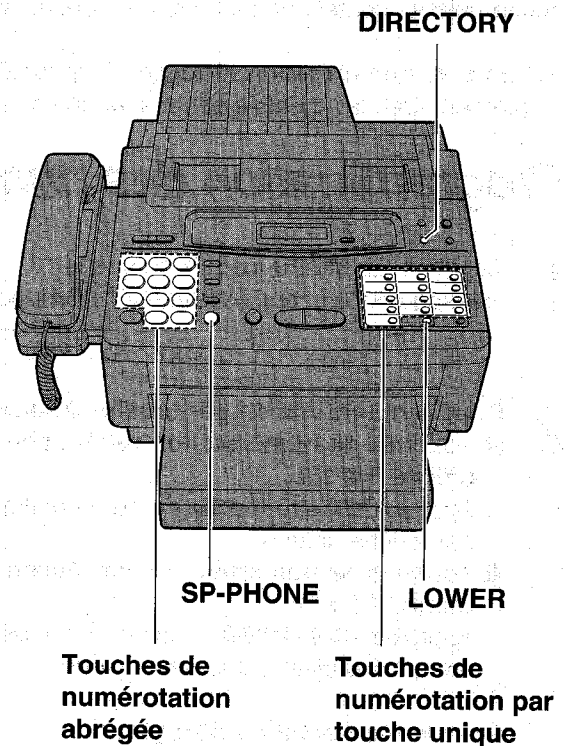
Appuyez sur **STOP** au point 3 pour effacer le numéro d'appel.

Appuyez sur **DELETE** (touche de numérotation par touche unique 7) à plusieurs reprises au point 5, jusqu'à ce que tous les caractères du nom soient effacés.

Appels téléphoniques à l'aide de la numérotation automatique

- 1 Appuyez sur **SP-PHONE** ou décrochez le combiné.
- 2 **Utilisation de la numérotation par touche unique:**
 - **Touches de numérotation par touche unique 1 à 13:**
Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.
 - **Touches de numérotation par touche unique 14 à 26:**
Appuyez sur **LOWER**, puis sur une touche de numérotation par touche unique.

Utilisation de la numérotation abrégée:
Appuyez sur **DIRECTORY**, puis sur # et entrez le code à 2 chiffres désiré (00-59).



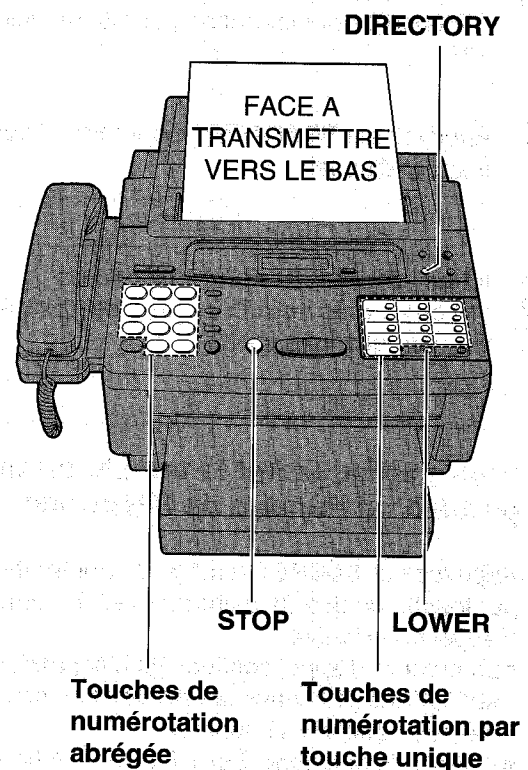
Transmission de documents à l'aide de la numérotation automatique

- 1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.
- 2 **Utilisation de la numérotation par touche unique:**
 - **Touches de numérotation par touche unique 1 à 13:**
Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.
 - **Touches de numérotation par touche unique 14 à 26:**
Appuyez sur **LOWER**, puis sur une touche de numérotation par touche unique.

Utilisation de la numérotation abrégée:
Appuyez sur **DIRECTORY**, puis sur # et entrez le code à 2 chiffres désiré (00-59).

Rappel automatique

Si votre correspondant ne répond pas ou si la ligne est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro à trois reprises maximum.
Pour annuler le rappel, appuyez sur **STOP**.



Répertoire téléphonique électronique

Les noms des correspondants stockés en mémoire sont automatiquement enregistrés alphabétiquement dans le répertoire téléphonique électronique, ce qui vous permet de transmettre une télécopie ou de passer un appel téléphonique en sélectionnant simplement le nom du correspondant sur l'affichage.

Pour transmettre un document, posez-le d'abord dans l'alimentateur automatique de documents.

1 Appuyez sur **DIRECTORY**.

SELECT INDEX

2 Appuyez sur la touche du pavé numérique qui correspond à la première lettre d'un nom d'un correspondant (voir le tableau d'index).

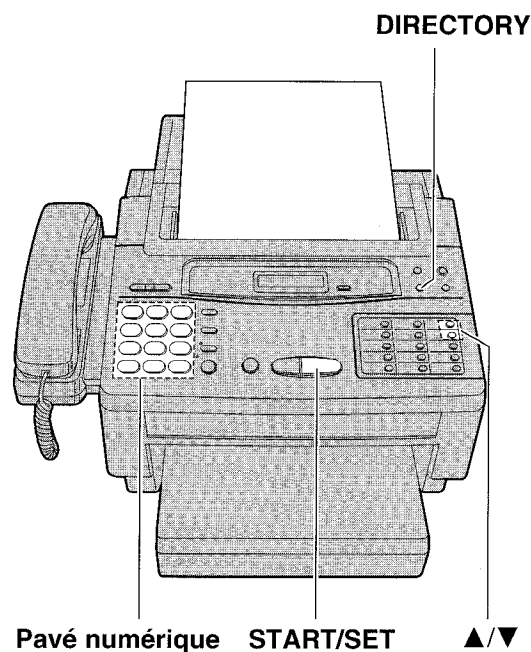
Exemple: Pour retrouver un nom qui commence par "N".
Appuyez sur **6** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le premier nom qui commence par "N" apparaisse sur l'affichage, puis appuyez sur **▼** jusqu'à ce que le nom désiré soit affiché.

ou

Appuyez sur **▲** ou **▼** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le nom désiré apparaisse sur l'affichage.

3 Appuyez sur **START/SET**.

- L'appareil compose le numéro d'appel.
- Si vous avez posé un document dans l'alimentateur, la transmission commence.



6

Touche du pavé numérique	Index	Touche du pavé numérique	Index
1	1	7	P, Q, R, S, 7
2	A, B, C, 2	8	T, U, V, 8
3	D, E, F, 3	9	W, X, Y, Z, 9
4	G, H, I, 4	0	0
5	J, K, L, 5	*	Autres symboles
6	M, N, O, 6	#	(Utilisée pour la numérotation abrégée)

7. Fonctions élaborées

Liaison vocale

Etablissement de la liaison vocale

Après une transmission ou une réception, vous pouvez parler à votre correspondant au cours du même appel. Cette fonction vous permet d'économiser du temps et de l'argent puisqu'elle vous évite de rappeler votre correspondant.

Important:

Cette fonction n'est disponible que si l'appareil de votre correspondant est équipé d'une fonction de liaison vocale.

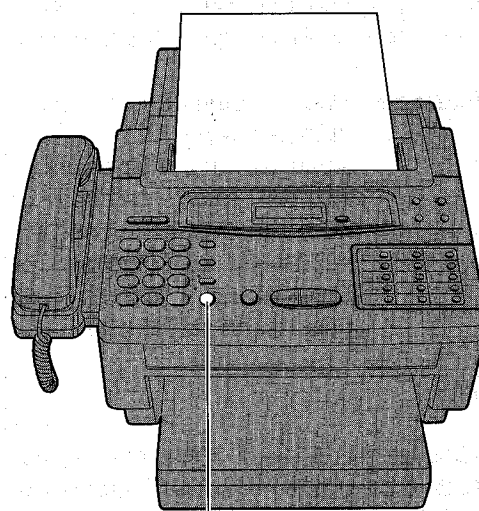
- 1** Pendant la transmission ou la réception, appuyez sur **SP-PHONE/VOICE STDBY**.

VOICE STANDBY

- Votre appareil émet une sonnerie distinctive pour informer votre correspondant que vous souhaitez lui parler.

- 2** Dès que votre correspondant répond, l'appareil émet une sonnerie distinctive. Appuyez sur la touche **SP-PHONE/VOICE STDBY** ou décrochez le combiné, puis parlez.

- En mode de transmission, vous devez attendre que le document ait été transmis dans son intégralité avant d'établir la liaison.
- En mode de réception, vous pouvez établir la liaison dès que la réception de la page en cours est terminée.



SP-PHONE/VOICE STDBY

Réponse à une demande de liaison vocale

Quand votre appareil émet une sonnerie distinctive en fin de transmission ou de réception, il vous indique que votre correspondant souhaite vous parler.

Dès que l'appareil émet cette tonalité, appuyez sur la touche **SP-PHONE/VOICE STDBY** ou décrochez le combiné, puis commencez à parler.

Remarque:

Si vous ne répondez pas dans les 10 secondes qui suivent l'émission de la sonnerie distinctive, il est mis fin à la communication.

Appel de documents

Cette fonction vous permet de recevoir des documents d'un autre télécopieur compatible par opposition aux télécopies qui ne sont transmises qu'à la demande de votre correspondant. Le télécopieur qui reçoit les documents paie le prix de la communication. Votre appareil peut effectuer à la fois des réceptions et des transmissions en mode d'appel de documents.

Réception en mode d'appel de documents

Pour appeler un autre télécopieur et lui demander de vous transmettre un document, procédez de la manière décrite ci-dessous. Assurez-vous que l'alimentateur automatique de documents de votre appareil est vide et que votre correspondant a préalablement réglé son appareil en mode d'appel de documents.

- 1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'affichage.

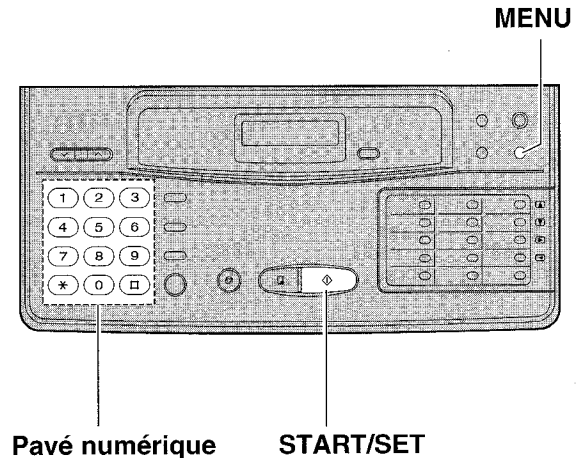
POLLING

- 2 Appuyez sur **START/SET**.

NO. =

- 3 Composez le numéro d'appel de votre correspondant à l'aide de la numérotation par touche unique, la numérotation abrégée, le pavé numérique ou le répertoire téléphonique électronique.

- 4 Appuyez sur **START/SET**.



Remarques:

- Si votre correspondant ne répond pas ou si la ligne est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro à trois reprises maximum.
- La communication est facturée à l'appareil qui reçoit le document.

Transmission en mode d'appel de documents

Pour permettre à d'autres télécopieurs d'appeler des documents en attente dans votre appareil, procédez de la manière suivante:

- 1 Réglez votre appareil sur le mode répondeur-enregistreur externe, sur le mode téléphone/télécopieur ou sur le mode télécopieur en appuyant sur **RECEIVE MODE**.

- 2 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.

- 3 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'affichage.

POLLED

- 4 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

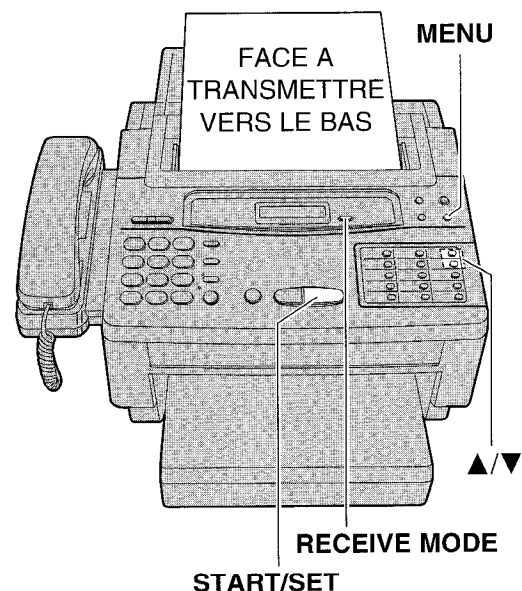
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer la fonction (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, sélectionnez la position OFF.

- 6 Appuyez sur **START/SET**.

POLLED ON



Remarque:

Cette fonction n'est pas disponible lorsque la transmission différée est activée (voir page 30).

Transmission différée

Votre appareil peut transmettre des documents automatiquement à un moment spécifique. Vous pouvez ainsi profiter des réductions de tarif appliquées par Belgacom. La transmission différée peut être programmée jusqu'à 24 heures à l'avance.

1 Insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.

2 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

3 Appuyez sur #, puis **25**.

DELAYED XMT

4 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer la fonction (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, sélectionnez la position OFF.

6 Appuyez sur **START/SET**.

NO. =

7 Introduisez le numéro d'appel de votre correspondant à l'aide de la numérotation par touche unique, la numérotation abrégée, le pavé numérique ou le répertoire téléphonique électronique.

8 Appuyez sur **START/SET**.

TIME=12:00AM

9 Introduisez l'heure de début de transmission.

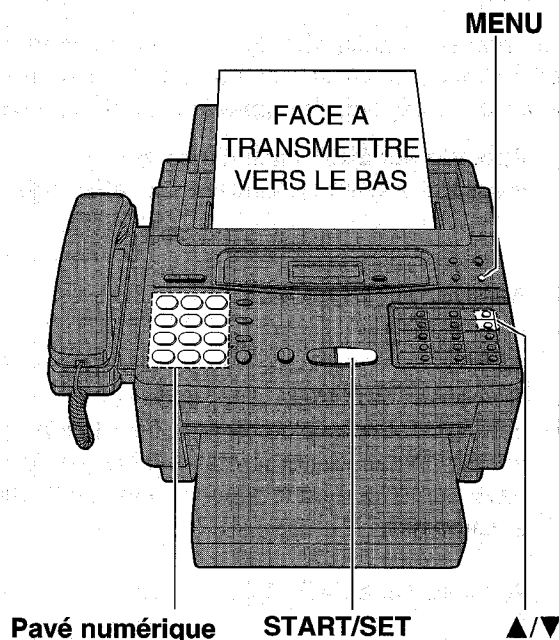
Exemple : 11:00 PM

Appuyez sur **1100**, puis sur # (PM) pour que la transmission commence à 23 heures. Pour sélectionner "AM", appuyez sur *.

10 Appuyez sur **START/SET**.

11 Appuyez sur **MENU**.

- L'appareil transmettra automatiquement votre document à l'heure programmée.



Remarques:

- Si votre correspondant ne répond pas ou si la ligne est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro d'appel à trois reprises maximum.
- Lorsqu'une transmission différée a été programmée, vous pouvez toujours recevoir, transmettre ou photocopier un document.
- Si l'heure de début d'une transmission différée survient pendant une panne de secteur, l'appareil tentera automatiquement de transmettre le document dès que l'alimentation sera rétablie.
- La transmission différée n'est pas disponible lorsque la transmission en mode d'appel de documents est activée (voir page 29).

Réservation d'une transmission pendant la réception d'une télécopie

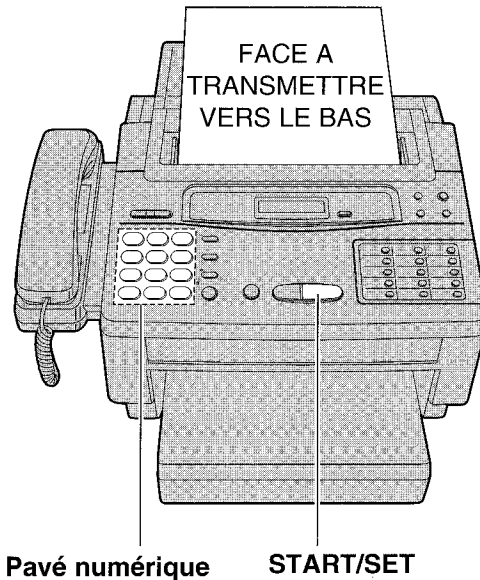
Pendant que votre appareil reçoit une télécopie, vous pouvez réserver la transmission d'un document à un autre correspondant. Votre appareil transmettra alors automatiquement le document dès qu'il aura reçu les télécopies qui lui parviennent.

- 1 Pendant la réception, insérez les documents en dirigeant **VERS LE BAS** la face à transmettre.
- 2 Introduisez le numéro d'appel de votre correspondant à l'aide de la numérotation par touche unique, la numérotation abrégée, le pavé numérique ou le répertoire téléphonique électronique.
 - Pour introduire un numéro d'appel complet, appuyez sur **START/SET**.

XMT RSV. ON

Pour annuler la réservation

Retirez les documents de l'alimentateur de documents.



Impression d'une page de garde

Votre appareil peut imprimer une page de garde destinée à être jointe aux documents que vous transmettez.

Exemple de page de garde

[FAX COVER PAGE]

TO : NAME : _____ DATE : _____
 FAX NO. : _____

FROM : NAME : _____
 FAX NO. : _____

Number of pages : _____ (including cover page)

Subject / Notes : _____

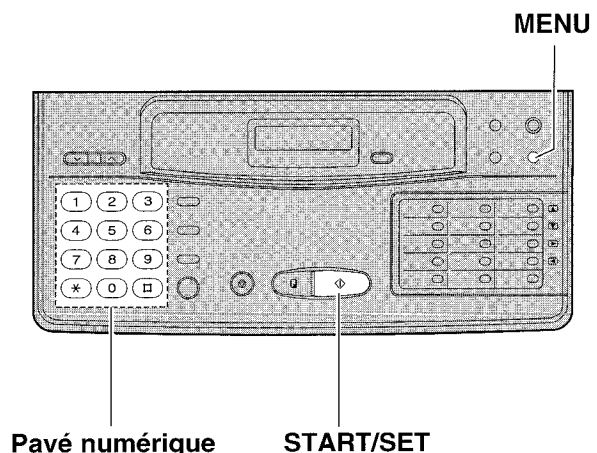
Pour imprimer une page de garde, procédez de la manière suivante:

- 1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'affichage.

PRINT LIST
- 2 Appuyez sur #, puis 7.

FAX COVER PAGE
- 3 Appuyez sur **START/SET** pour commencer l'impression.

PRINTING
- 4 Appuyez sur **MENU**.



Réception de télécopies à distance à l'aide d'un téléphone d'appoint

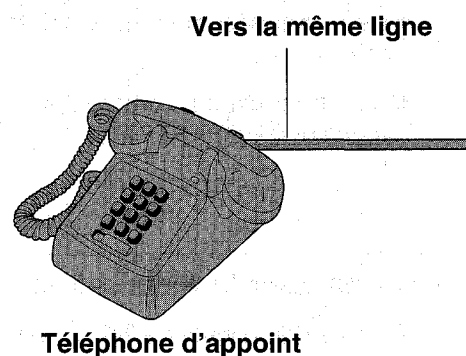
Si vous avez branché un téléphone d'appoint sur la même ligne que votre appareil, vous pouvez l'utiliser pour recevoir des télécopies en composant le code d'activation à distance du télécopieur. Cela vous évite d'aller jusqu'au télécopieur pour appuyer sur la touche **START/SET**.

Important:

- Pour activer cette fonction, utilisez un téléphone d'appoint à clavier.
- D'origine, le code d'activation à distance du télécopieur est réglé sur “**”.

Utilisation d'un téléphone d'appoint

- 1 Quand vous recevez un appel, décrochez le combiné du téléphone d'appoint.
- 2 Lorsque:
 - Vous devez recevoir une télécopie ou
 - Vous n'entendez rien,
 appuyez sur ** (code d'activation à distance du télécopieur).
- 3 Reposez le combiné sur son support.
 - Votre appareil passe en mode télécopieur et reçoit le document.



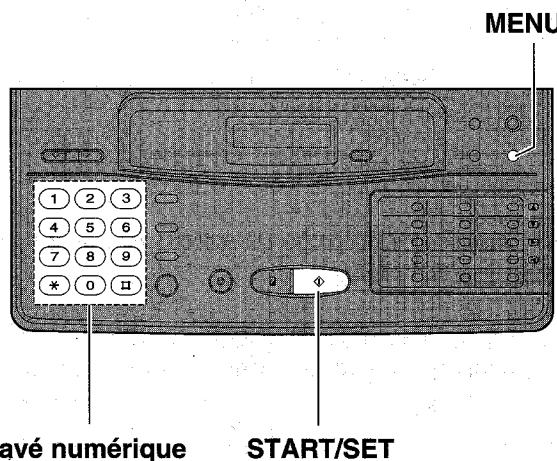
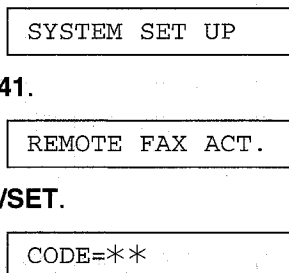
Remarques:

- Si vous entendez un lent signal sonore quand vous décrochez le combiné du téléphone d'appoint, cela signifie que votre appareil commence à recevoir automatiquement la télécopie (réception conviviale). Vous ne devez donc pas introduire le code d'activation à distance du télécopieur.
- Pour désactiver la réception conviviale, voir page 33.

Modification du code d'activation à distance du télécopieur

Ce code de 2, 3 ou 4 chiffres peut comporter n'importe quels chiffres compris entre 0 et 9 ainsi que le caractère *. Il doit néanmoins être différent de 0000.

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Appuyez sur #, puis 41.
- 3 Appuyez sur **START/SET**.
- 4 Introduisez le nouveau code.
- 5 Appuyez sur **START/SET**.
- 6 Appuyez sur **MENU**.



Remarque:
Certains services téléphoniques spéciaux exigent que vous introduisiez un code d'accès au service. Si vous êtes abonné à ce type de service, le code d'activation à distance du télécopieur doit être partiellement ou complètement différent du code d'accès au service.

Activation ou désactivation de la réception conviviale

Quand vous répondez à un appel à l'aide du combiné d'un téléphone d'appoint, il se peut que vous entendiez un lent signal sonore signalant que votre correspondant souhaite vous transmettre une télécopie. Reposez alors le combiné sur son support afin que votre appareil commence à recevoir automatiquement la télécopie (réception conviviale). D'origine, la réception conviviale est activée. Vous pouvez néanmoins la désactiver en procédant de la manière décrite ci-dessous. Vous devrez alors utiliser la fonction de réception à distance pour recevoir une télécopie à l'aide d'un téléphone d'appoint. Voir page 32.

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **69**.

FRIENDLY RX

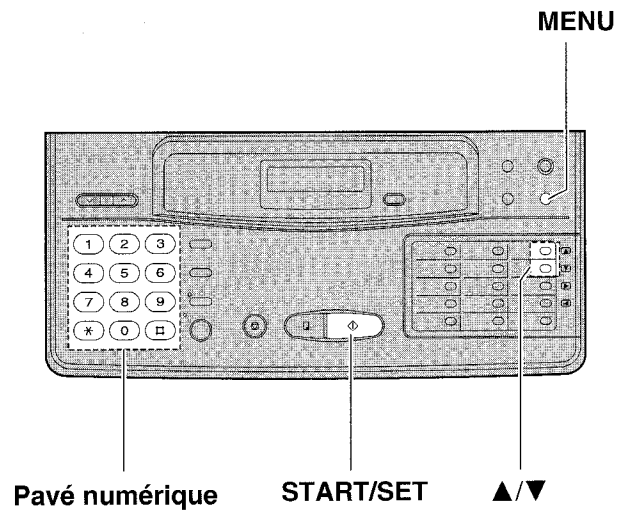
- 3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=ON [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

- 6 Appuyez sur **MENU**.



Réception sélective

Cette fonction empêche la réception de télécopies transmises par des appareils dont les numéros d'appel ne sont pas mémorisés sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.

Important:

- Cette fonction est disponible quand l'appareil est réglé sur le mode répondeur-enregistreur externe, le mode téléphone/télécopieur ou le mode télécopieur.
- La réception sélective ne fonctionne pas:
 - en cas d'utilisation de la réception manuelle ou
 - lorsque votre correspondant n'a pas correctement programmé son numéro d'appel.
- Si vous souhaitez recevoir une télécopie d'un correspondant non autorisé, demandez-lui de vous la transmettre manuellement en composant préalablement le code de réception sélective.
- Le code de réception sélective doit être différent des deux premiers chiffres du code d'activation à distance du télécopieur (voir page 22). Autrement dit, si le code d'activation à distance est "321", n'utilisez pas "32" comme code de réception sélective.

Réglage de la réception sélective

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis 24.

JUNK MAIL PROH.

- 3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer la fonction (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, sélectionnez la position OFF.

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

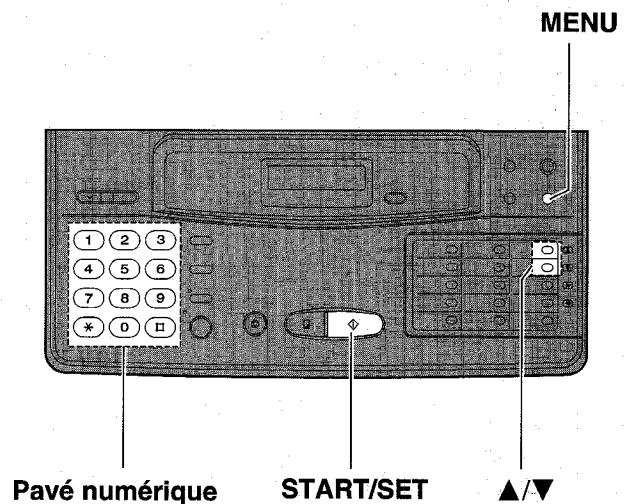
ID=22

- 6 Si vous souhaitez modifier le code de réception sélective, introduisez le code à deux chiffres désiré.

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches 0, # et *.

- 7 Appuyez sur **START/SET**.

- 8 Appuyez sur **MENU**.



Pavé numérique

START/SET

▲/▼

Transmission de documents à votre appareil en mode de réception sélective

Même si la fonction de réception sélective est activée, un correspondant désigné peut toujours vous transmettre des documents. Communiquez votre code de réception sélective aux correspondants désirés, ainsi que les instructions ci-dessous. Cette fonction est disponible uniquement quand votre appareil est réglé sur le mode téléphone/télécopieur ou sur le mode répondeur-enregistreur externe.

1. Appelez votre appareil à partir d'un téléphone à clavier.
2. Attendez que la lecture de l'annonce soit terminée ou qu'une tonalité différente soit émise.
3. Composez le code de réception sélective.
4. Attendez la tonalité du télécopieur, puis commencez la transmission.

Sélecteur de ligne

Selon le type de ligne téléphonique à laquelle vous êtes raccordé, sélectionnez CO (Central Office) ou PBX (Private Branch eXchange):

CO: Vous êtes raccordé à une ligne extérieure directe (réglage par défaut).

PBX: Vous êtes raccordé à une centrale.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **46**.

LINE MODE

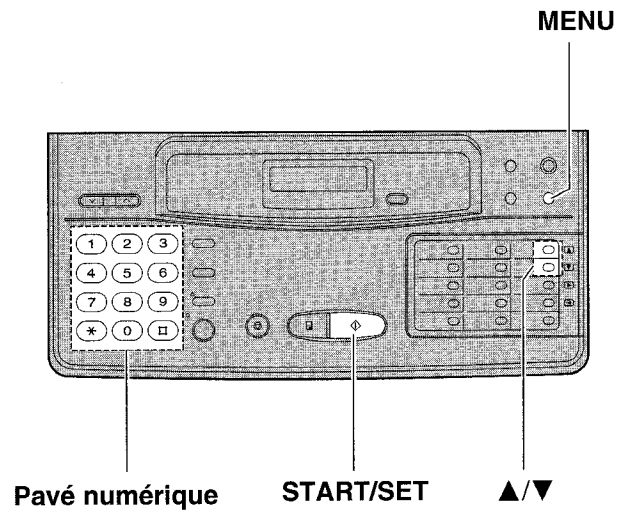
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=CO [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Position d'impression de l'identification

Votre identification, votre numéro d'appel ainsi que la date, l'heure et le numéro de page sont imprimés sur les documents transmis en fonction d'un des réglages suivants:

OUT (A L'EXTERIEUR DE LA ZONE): Votre identification est imprimée à l'extérieur de la zone d'impression du document transmis (réglage d'origine).

IN (A L'INTERIEUR DE LA ZONE): Votre identification est imprimée à l'intérieur de la zone d'impression du document transmis.

OFF (DESACTIVEE): Votre identification n'est pas imprimée.

Pour modifier ce réglage, procédez de la manière suivante:

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis 21.

LOGO POSITION

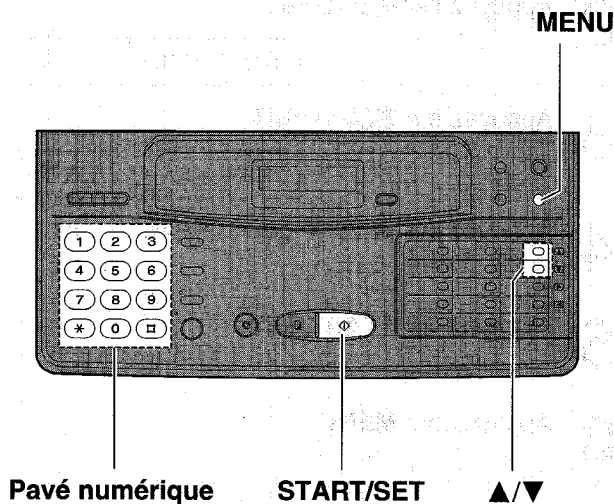
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OUT [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le réglage désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Mode de transmission vers l'étranger

Si la transmission de documents vers l'étranger pose problème, activez cette fonction de façon à réduire la vitesse de transmission et améliorer ainsi la qualité de la transmission.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis 23.

OVERSEAS MODE

3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer la fonction (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, sélectionnez la position OFF.

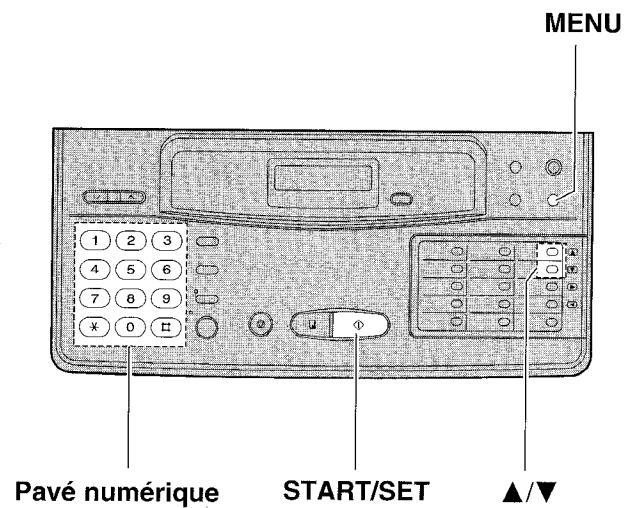
5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.

- Ensuite, transmettez vos documents en procédant de la manière décrite pages 15 et 16.

Remarques:

- Une fois la transmission terminée, cette fonction est automatiquement désactivée.
- Quand cette fonction est activée, la durée de transmission augmente.



Photocopie en réduction

Quand vous photocopiez des documents d'une longueur supérieure à celle du papier, votre appareil peut réduire le format de l'original de façon à l'imprimer sur une seule page lorsque vous programmez le taux de réduction approprié. Ce taux est calculé en combinant le format du papier et celui du document d'origine.

■ Taux de réduction recommandés:

Mode	Format du papier	Format du document d'origine
OFF (Désactivé) (réglage d'origine)	A4	A4, Letter
72%	A4	Legal

A4 = 210 × 297 mm

Letter = 216 × 279 mm

Legal = 216 × 356 mm

Pour programmer un taux de réduction, procédez de la manière suivante:

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis 35.

COPY REDUCTION

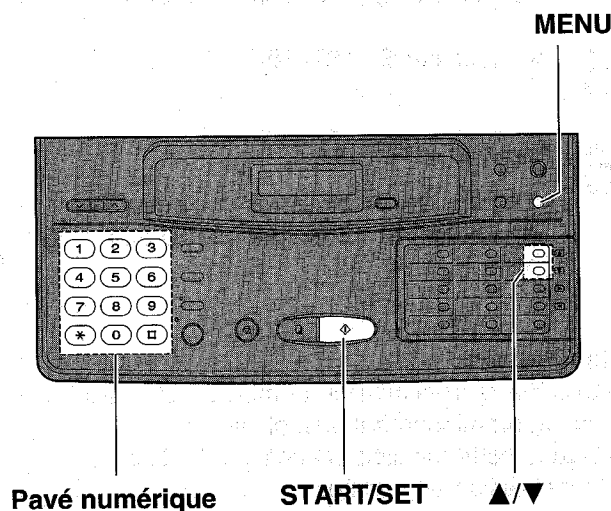
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Remarque:

Si vous ne programmez pas le taux de réduction approprié, il se peut que le document soit scindé et que le haut de la deuxième page soit supprimé.

Réception en réduction

Quand la longueur des télécopies transmises par votre correspondant est identique ou supérieure à celle de votre papier, votre appareil peut réduire chacune des pages reçues et les imprimer selon le taux de réduction approprié indiqué ci-dessous.

Ce taux est calculé en combinant le format du papier et celui du document d'origine.

■ Taux de réduction recommandés:

Mode	Format du papier	Format du document reçu
OFF (DESACTIVE)	A4	Letter
92% (réglage d'origine)	A4	A4
72%	A4	Legal

A4 = 210 × 297 mm

Letter = 216 × 279 mm

Legal = 216 × 356 mm

Pour programmer un taux de réduction, procédez de la manière suivante:

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **36**.

RX REDUCTION

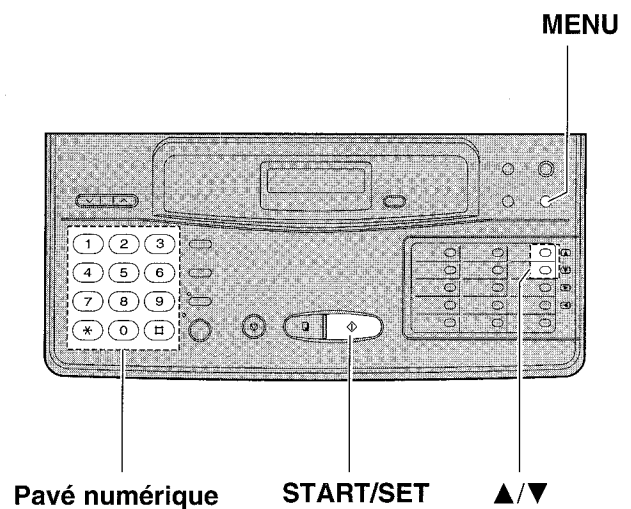
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=92% [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Remarques:

- Cette fonction n'est pas disponible lorsque la réception en mode d'économie du film/papier est activée (voir page 40).
- En haut des pages des documents reçus par votre télécopieur figure généralement un en-tête reprenant le nom/numéro d'appel de votre correspondant. Comme cet en-tête augmente la longueur de chaque page, nous vous conseillons d'utiliser le mode de réduction.
- Si vous ne programmez pas le taux de réduction approprié, le document surdimensionné sera scindé.

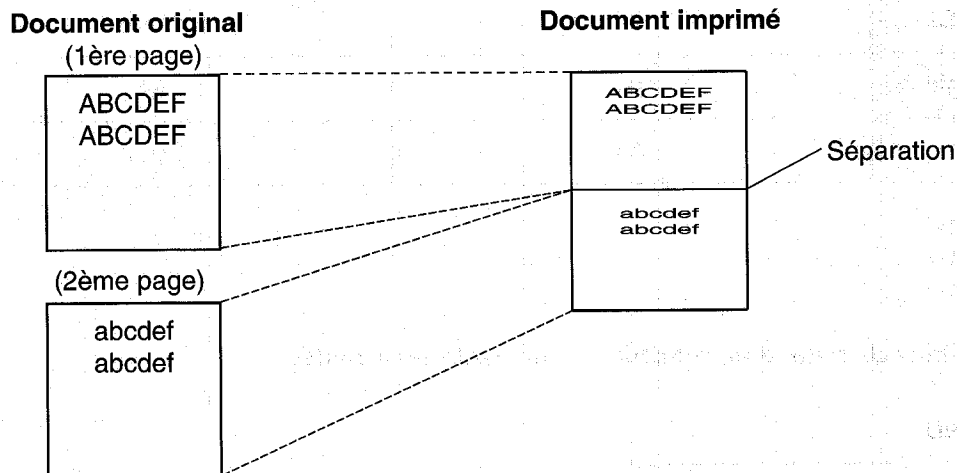
Réception en mode d'économie de film/papier

Utilisez cette fonction pour économiser le film et le papier lorsque votre appareil reçoit un document de deux pages ou davantage afin de réduire de moitié la longueur des données et imprimer deux pages sur une seule. Un trait de séparation est imprimé entre les documents.

Important:

Ce mode de réception ne fonctionne pas lorsque les documents sont transmis avec la résolution fine ou toute autre résolution non standard.

Exemple d'impression avec la fonction d'économie de papier:



Pour activer cette fonction

- Appuyez sur **FILM/PAPER SAVE**.
 - L'affichage fait apparaître successivement les messages ci-dessous.

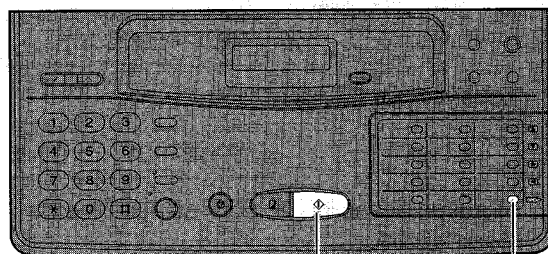
PAPER SAVE=ON?

YES: PRESS SET

- Appuyez sur **START/SET**.

FILM/PAPER SAVE

- Le symbole de la flèche s'affiche.



START/SET

FILM/PAPER SAVE

Pour désactiver cette fonction

- Appuyez sur **FILM/PAPER SAVE**.
 - L'affichage fait apparaître successivement les messages ci-dessous.

PAPER SAVE=OFF?

YES: PRESS SET

- Appuyez sur **START/SET**.

Remarques:

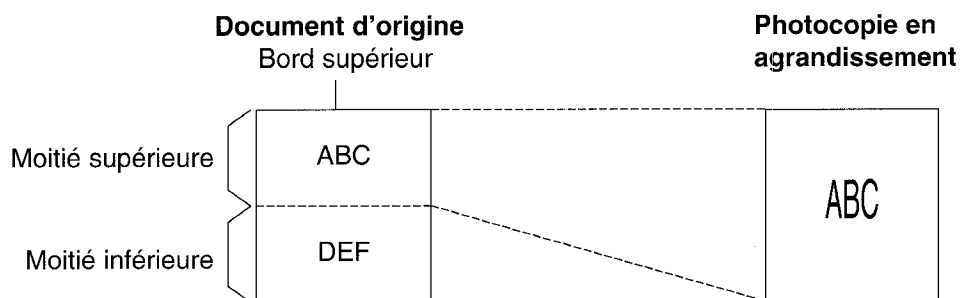
- Quand la longueur d'un document réduit est supérieure à celle du papier, il est imprimé sur deux pages. La suite de la première page est imprimée sur la page suivante et vous risquez de perdre de la place. Le film et le papier ne sont pas économisés au niveau de cet espace perdu.
- Quand la longueur des documents est supérieure à celle du format Legal (356 mm), l'appareil n'imprime pas la page suivante du document sur la même page.
- Le mode d'économie du film/papier n'est pas appliqué aux documents ne contenant qu'une seule page ainsi qu'à la dernière page impaire d'un document de plusieurs pages.

Photocopie en agrandissement

Utilisez cette fonction pour photocopier un document en l'agrandissant au double de la hauteur du papier inséré dans la cassette. Cette fonction est opposée à la fonction d'économie du film/papier (voir page 40).

Exemple de photocopie en agrandissement:

Pour agrandir la moitié supérieure du document:



Insérez un document dans l'appareil en dirigeant son bord supérieur VERS LE BAS.

Pour activer cette fonction, procédez de la manière suivante:

1 Insérez les documents en dirigeant VERS LE BAS la face à transmettre.

2 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

3 Appuyez sur #, puis **34**.

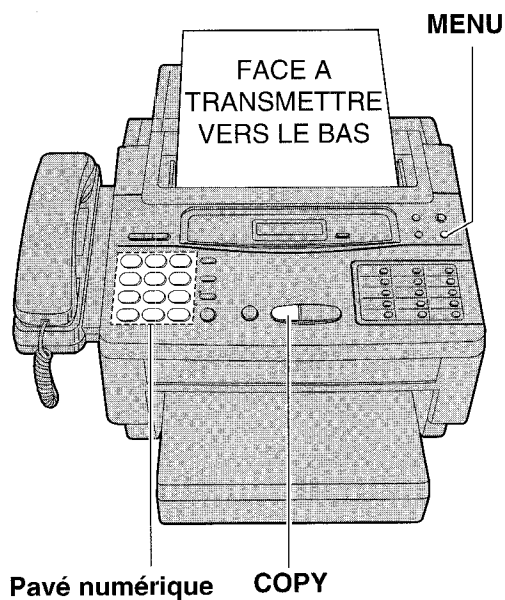
EXTENSION COPY

4 Appuyez sur **COPY**.

COPYING

•L'appareil commence l'impression.

5 Une fois l'impression terminée, appuyez sur **MENU**.



Remarques:

- Quand cette fonction est activée, il est impossible d'utiliser la résolution fine ou les demi-teintes.
- Pour photocopier en agrandissement la totalité d'une page dont la longueur est égale ou inférieure à celle du format de papier utilisé: Insérez d'abord la moitié supérieure du document d'origine dans l'alimentateur de documents et photocopiez-la. Ensuite, retournez l'original et insérez sa moitié inférieure dans l'alimentateur, puis photocopiez-la.

Alarme du sémaphore

Cette fonction permet à votre appareil d'appeler automatiquement votre sémaphore chaque fois qu'il reçoit une télécopie.

- 1** Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2** Appuyez sur #, puis **70**.

FAX PAGER

- 3** Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

- 4** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer l'alarme (position ON).

MODE=ON [▲▼]

- Si vous ne souhaitez pas activer l'alarme, sélectionnez la position OFF.

- 5** Appuyez sur **START/SET**.

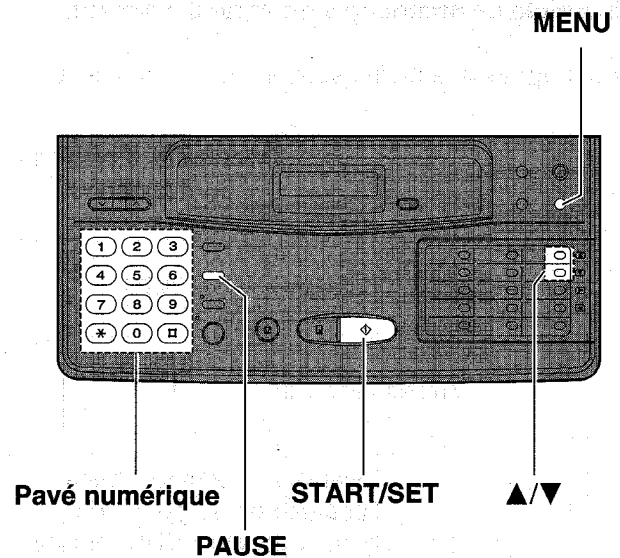
NO. =

- 6** Introduisez le numéro d'appel de votre sémaphore. Si nécessaire, appuyez deux fois sur **PAUSE**. Pour plus d'informations sur la durée de la pause, contactez votre revendeur.

- 7** Si votre sémaphore est équipé d'une fonction d'affichage des numéros d'appel, entrez le numéro qui doit apparaître sur l'affichage. Appuyez éventuellement sur la touche #.

- 8** Appuyez sur **START/SET**.

- 9** Appuyez sur **MENU**.



Remarque:

Aux points 6 et 7 ci-dessus, vous pouvez introduire un numéro d'appel de 30 chiffres maximum, pauses comprises.

Réglage du contraste de l'affichage

Utilisez cette fonction pour ajuster la luminosité de l'affichage.

Vous avez le choix entre les réglages suivants:

NORMAL: Réglage d'origine.

LIGHT (CLAIR): Utilisez-le lorsque le contraste de l'affichage est foncé.

DARKER (FONCE): Utilisez-le lorsque le contraste de l'affichage est clair.

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **39**.

LCD CONTRAST

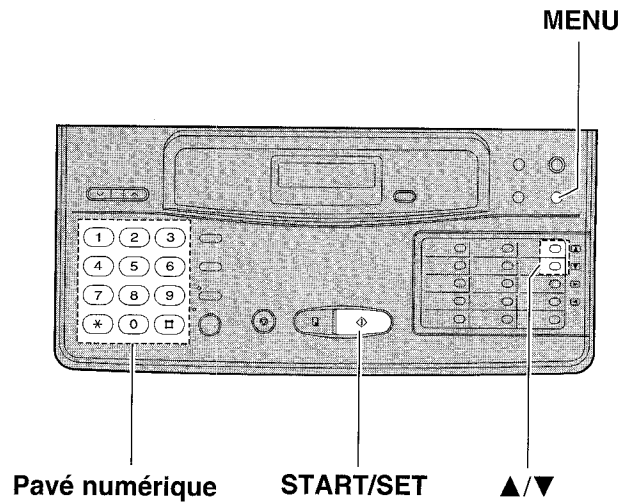
- 3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=NORMAL [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

- 6 Appuyez sur **MENU**.



Réinitialisation des fonctions élaborées

Cette fonction permet de rétablir le réglage d'origine des fonctions élaborées (voir page 48).

- 1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

- 2 Appuyez sur #, puis **80**.

SET DEFAULT

- 3 Appuyez sur **START/SET**.

RESET=NO [▲▼]

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer cette fonction (position YES).

RESET=YES [▲▼]

- 5 Appuyez sur **START/SET**.

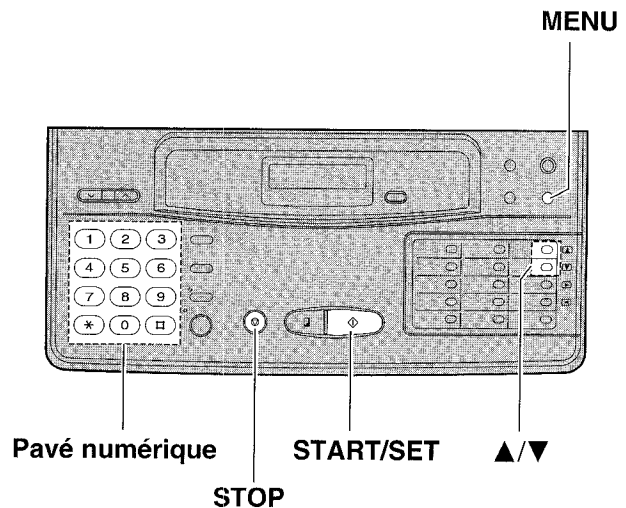
RESET OK?

• Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, appuyez sur la touche **STOP**.

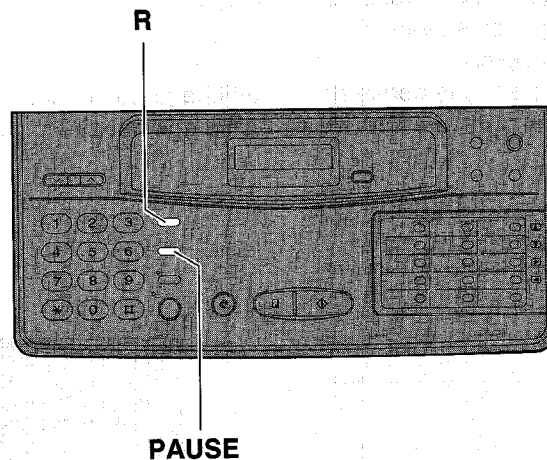
- 6 Appuyez de nouveau sur **START/SET** pour confirmer le réglage.

RESET COMPLETED

- 7 Appuyez sur **MENU**.



Touches R et PAUSE



Touche R

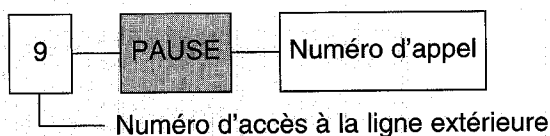
Cette touche fonctionne comme le commutateur du combiné d'un téléphone ordinaire. Si vous commettez une erreur en cours de numérotation ou si vous composez un autre numéro d'appel, enfoncez fermement cette touche pour mettre fin à l'appel et entendre la tonalité d'appel. Vous pouvez ensuite composer le numéro d'appel suivant.

Cette touche peut aussi être utilisée pour accéder à certaines fonctions du central auquel vous êtes éventuellement raccordé ou à certaines fonctions de Belgacom telles que la mise en attente des appels. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou Belgacom.

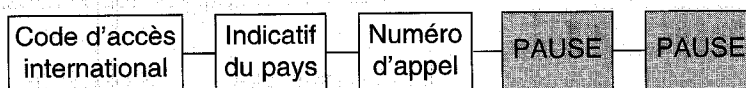
Touche PAUSE

L'appui de la touche REDIAL/PAUSE vous permet d'insérer une pause dans la séquence de numérotation.

Exemple 1: Si votre appareil est raccordé à un central, insérez une pause en procédant de la manière suivante pour obtenir une ligne extérieure:



Exemple 2: Si des erreurs surviennent fréquemment pendant les transmissions vers l'étranger, insérez deux pauses à la fin du numéro d'appel.



Remarque:

Vous pouvez utiliser les touches R et PAUSE quand vous programmez un numéro d'appel sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.

Impression de rapports et de listes

Votre appareil vous permet d'imprimer les listes et rapports ci-dessous.

Liste des fonctions—Enumère les paramètres courants des fonctions élémentaires et élaborées (voir page 48).

Liste des numéros d'appel—Reprend les numéros d'appel et les noms des correspondants mémorisés sous les touches de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.

Signification des codes contenus dans les numéros d'appel:

P : Insertion d'une pause.

F : Appui de la touche R.

[] : Numéro d'appel confidentiel (ce numéro n'est pas imprimé).

Journal des communications—Il vous renseigne sur les 35 dernières communications (transmission ou réception de documents). Ce journal est imprimé automatiquement toutes les 35 communications, mais peut aussi être imprimé manuellement de la manière décrite ci-dessous. Vous pouvez éventuellement modifier le réglage de l'impression automatique du journal (voir page 46).

Test d'impression—Il vous permet de contrôler la qualité d'impression de votre appareil. Si le document imprimé est parcouru de tâches, de lignes ou de points noirs, nettoyez la tête thermique en procédant de la manière décrite page 55.

Rapport de transmission—Fournit un relevé imprimé des résultats de la transmission. Pour plus d'informations, voir page 46.

Procédure d'impression des rapports et des listes

- Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que l'indication suivante apparaisse sur l'affichage.

PRINT LIST

- Pour imprimer la liste des fonctions, appuyez sur #, puis 1.

SETUP LIST

Pour imprimer la liste des numéros d'appel, appuyez sur #, puis 3.

TEL NO. LIST

Pour imprimer le journal des communications, appuyez sur #, puis 4.

JOURNAL REPORT

Pour imprimer le test d'impression, appuyez sur #, puis 5.

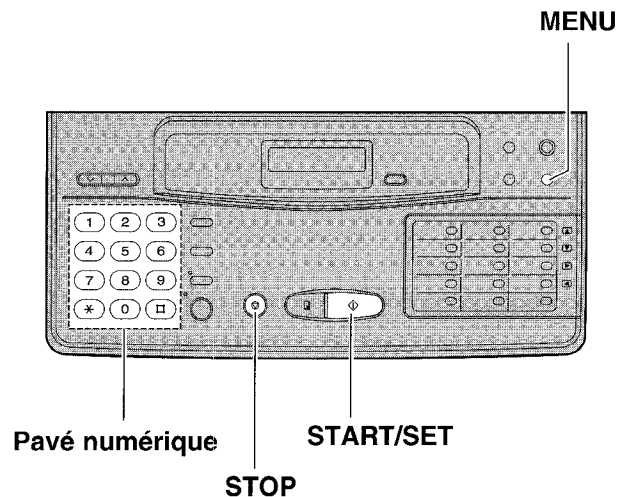
PRINTER TEST

- Appuyez sur **START/SET** pour lancer l'impression.

PRINTING

- Pour interrompre l'impression, appuyez sur **STOP**.

- Appuyez sur **MENU** pour mettre fin à l'opération.



Réglage de l'impression du rapport de transmission

Vous avez le choix entre les réglages suivants :

- ERROR (ERREUR):** Le rapport de transmission est imprimé uniquement lorsque la transmission a échoué.
ON (ACTIVE): Le rapport de transmission est toujours imprimé et indique si la transmission a réussi ou non.
OFF (DESACTIVE): Le rapport de transmission n'est pas imprimé (réglage d'origine).

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **04**.

TX-REPORT MODE

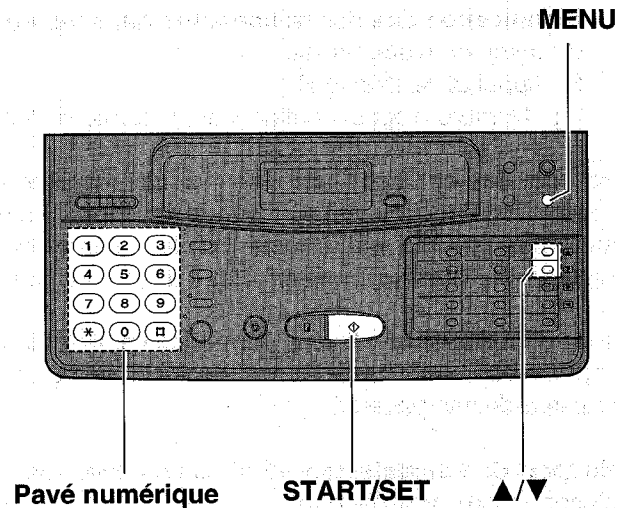
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le réglage désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Activation de l'impression automatique du journal des communications

Cette fonction imprime automatiquement un journal des communications toutes les 35 communications (transmissions et réceptions). Une fois l'impression terminée, la mémoire est vidée et l'appareil mémorise les données des nouvelles communications dans le journal.

Quand cette fonction est désactivée, l'appareil conserve les données relatives aux 35 dernières communications, mais n'imprime pas automatiquement le journal des communications.

1 Appuyez sur **MENU**.

SYSTEM SET UP

2 Appuyez sur #, puis **22**.

AUTO JOURNAL

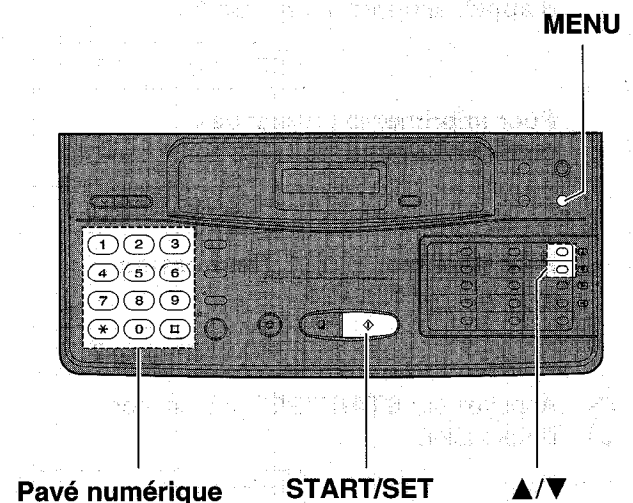
3 Appuyez sur **START/SET**.

MODE=ON [▲▼]

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode désiré.

5 Appuyez sur **START/SET**.

6 Appuyez sur **MENU**.



Exemple de journal des communications

JOURNAL							
Jan. 25 1997 05:22PM							
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE
01	1234567	Jan. 21 02:14PM	00'25	TX	01	OK	
02	9998765	Jan. 21 02:17PM	00'38	TX	02	OK	
03	2121444	Jan. 21 02:18PM	00'28	RX	01	OK	
04	555556677	Jan. 22 10:35AM	00'58	TX	03	COMMUNICATION ERROR	(43)
05			01'50	TX	05	OK	
				RX	03	OK	

Résultat de la communication
(voir ci-dessous)

Code d'erreur
(réservé
uniquement au
personnel
d'entretien)

Exemple de rapport de transmission

XMT REPORT							
Jan. 20 1997 01:19PM							
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE
01	1234567	Jan. 20 01:18PM	00'51	TX	00	COMMUNICATION ERROR	(43)

Description du résultat de la communication imprimé sur le rapport

En cas de problème, les messages suivants sont imprimés sur le rapport de transmission et le journal des communications.

MESSAGE	SIGNIFICATION
COMMUNICATION ERROR	Erreur de transmission ou de réception. Essayez de nouveau ou contactez votre correspondant.
DOCUMENT JAMMED	Bourrage de document. Enlevez le document coincé (voir page 54).
FILM EMPTY	Le film est épuisé. Remplacez le film ou la cartouche de film (voir page 56).
JUNKMAIL PROH. REJECT	L'appareil a refusé de recevoir une télécopie indésirable en mode de réception sélective (voir page 34).
NO DOCUMENT	Le document n'était pas correctement positionné dans l'appareil. Essayez de nouveau.
NO RESPONSE	L'appareil de votre correspondant est occupé ou n'est pas alimenté en papier. Essayez de nouveau.
PAPER JAMMED	Bourrage de papier. Enlevez le papier coincé (voir page 52).
PAPER OUT	Le papier est épuisé. Installez du papier (voir page 5).
PRESSED THE STOP KEY	La communication a été interrompue en appuyant sur la touche STOP.
PRINTER OVERHEATED	Surchauffe de l'imprimante. Laissez-la refroidir.
THE COVER WAS OPENED	Ouverture du capot supérieur. Fermez-le, puis essayez de nouveau.

Résumé des fonctions programmables par l'utilisateur

Fonctions élémentaires

Code	Fonction	Sélection	Réglage d'origine	Page
#01	Date et heure	mm/jj/aa hh:mm	(Jan./01/97 12:00 AM)	10
#02	Votre identification		(Panasonic FAX SYSTEM)	10
#03	Votre numéro d'appel			12
#04	Impression du rapport de transmission	ERROR/ON/OFF	OFF	46
#06	Nombre de sonneries en mode téléphone/ télécopieur	2/3/4 sonneries	2 sonneries	19
#07	Nombre de sonneries en mode télécopieur	2/3/4 sonneries	2 sonneries	20
#11	Commande à distance du répondeur-enregistreur	ON/OFF	OFF/ID = 11	22

Fonctions élaborées

Code	Fonction	Sélection	Réglage d'origine	Page
#21	Position d'impression de votre identification	OUT/IN/OFF	OUT	36
#22	Impression automatique du journal des communications	ON/OFF	ON	46
#23	Mode de transmission vers l'étranger	ON/OFF	OFF	37
#24	Réception sélective	ON/OFF	OFF/ID = 22	34
#25	Transmission différée	ON/OFF	OFF	30
#30	Sonnerie non audible de reconnaissance des télécopies	3/4/5/6 sonneries	3 sonneries	19
#34	Photocopie en agrandissement			41
#35	Photocopie en réduction	72%/OFF	OFF	38
#36	Réception en réduction	92%/72%/OFF	92%	39
#38	Détection des silences	ON/OFF	ON	23
#39	Contraste de l'affichage	NORMAL/LIGHT/DARKER	NORMAL	43
#41	Code d'activation à distance du télécopieur		**	32
#46	Sélecteur de ligne	CO/PBX	CO	35
#69	Réception conviviale	ON/OFF	ON	33
#70	Sémaphore du télécopieur	ON/OFF	OFF	42
#80	Réinitialisation des paramètres par défaut	YES/NO	NO	43

8. Dépistage des anomalies et entretien

Messages d'erreur

En cas de problème, un des messages suivants apparaît sur l'affichage.

MESSAGE D'ERREUR	CAUSE ET REMEDE
CHECK CASSETTE	•Bourrage de papier à proximité de la cassette à papier. Enlevez le papier coincé (voir page 53).
CHECK COVER	•Ouverture du capot supérieur. Fermez-le.
CHECK DOCUMENT	•Mauvais positionnement du document. Remplacez le document et essayez de nouveau. Si ce problème survient fréquemment, nettoyez les tambours de l'alimentateur (voir page 55). Si le problème persiste, réglez la pression de l'alimentateur (voir page 54).
CHECK FILM	•Positionnement non correct du film dans la cartouche. Réinsérez-le correctement en procédant de la manière décrite au point 8 de la page 57.
CHECK MEMORY	•Effacement du contenu de la mémoire (numéros d'appel, réglage des paramètres, etc.). Recommencez les procédures de programmation.
FILM EMPTY	•Epuisement du film. Remplacez le film ou la cartouche de film (voir page 56).
LOADING FILM	•Bobinage incomplet de l'amorce du film de couleur bleue ou épuisement du film. Attendez quelques instants.
NO RESPONSE	•L'appareil de votre correspondant est occupé ou n'est pas alimenté en papier. Essayez de nouveau.
OUT OF PAPER	•Epuisement du papier. Installez du papier (voir page 5).
PAPER JAMMED	•Bourrage de papier à proximité de l'ensemble de la tête. Enlevez le papier coincé (voir page 52).
POLLING ERROR	•L'appareil de votre correspondant n'est pas équipé de la fonction d'appel de documents. Contactez votre correspondant.
REMOVE DOCUMENT	•Bourrage de documents. Enlevez le document coincé (voir page 54). •Vous avez essayé de transmettre un document d'une longueur supérieure à 600 mm. Appuyez sur la touche STOP et enlevez le document (voir page 54). Pour transmettre ce type de document, scindez-le en deux ou en plusieurs feuilles, puis essayez de nouveau.
TRANSMIT ERROR	•Erreur de transmission. Essayez de nouveau.
UNIT OVERHEATED	•Surchauffe de l'appareil. Laissez-le refroidir avant de l'utiliser de nouveau.



Guide de dépistage des anomalies

Généralités

PROBLEME	CAUSE ET REMEDE
Communication téléphonique impossible.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon téléphonique ou le cordon d'alimentation n'est pas raccordé. Vérifiez le raccordement (voir page 7).
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez l'appareil au niveau de la ligne téléphonique et raccordez un téléphone en état de marche. Si ce dernier fonctionne effectivement, confiez la réparation de votre appareil à un technicien. Si le téléphone ne fonctionne pas non plus, contactez Belgacom.
La sonnerie ne retentit pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le volume de la sonnerie est réglé sur la position OFF. Réglez-le sur un niveau confortable (voir page 12).
La touche REDIAL/PAUSE ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Quand vous enfoncez cette touche pendant la numérotation, elle insère une pause. Quand vous l'enfoncez immédiatement après avoir obtenu la tonalité d'appel, elle recompose automatiquement le dernier numéro appelé.
Impossible d'introduire le code d'activation ou de réception sélective en mode de programmation.	<ul style="list-style-type: none"> La totalité ou une partie du numéro que vous essayez d'introduire est identique à un autre code ou numéro d'identification. Introduisez un autre numéro (voir pages 22, 32 et 34).

Transmission et réception de télécopies

PROBLEME	CAUSE ET REMEDE
Votre correspondant se plaint de recevoir des documents dont certains caractères sont déformés.	<ul style="list-style-type: none"> Si votre ligne possède des services téléphoniques spéciaux tels que la fonction de mise en attente des appels, ce service a pu être activé pendant la transmission d'une télécopie. Branchez l'appareil sur une ligne qui ne possède pas ces services. Le combiné d'un autre téléphone raccordé à la ligne utilisée par votre appareil est décroché. Raccrochez-le et faites un autre essai.
Votre correspondant se plaint de recevoir des documents parcourus de taches ou de lignes noires.	<ul style="list-style-type: none"> Le miroir ou les tambours de l'appareil sont sales. Nettoyez-les (voir page 55).
Impossible de transmettre une télécopie à l'étranger.	<ul style="list-style-type: none"> Activez le mode de transmission vers l'étranger (voir page 37). Insérez deux pauses à la fin du numéro d'appel (voir page 44).
Réception automatique impossible.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est réglé sur le mode téléphone. Réglez la réception sur le mode téléphone/télécopieur, le mode télécopieur (ou le mode répondeur-enregistreur externe). La durée préalable à la réponse à l'appel est peut-être trop élevée. Réduisez le nombre de sonneries (voir pages 19 et 20). La réception sélective est activée (voir page 34).
La télécopie est pâle.	<ul style="list-style-type: none"> Votre correspondant a envoyé un document très pâle. Demandez-lui de transmettre une copie plus nette du document. La tête thermique est sale. Nettoyez-la (voir page 55).
Une feuille blanche est éjectée après l'impression des documents reçus.	<ul style="list-style-type: none"> Le taux de réduction à la réception n'est pas correctement programmé. Recommencez la programmation du taux de réduction (voir page 39).

Utilisation en mode répondeur-enregistreur externe

PROBLEME	CAUSE ET REMEDE
Réception automatique des documents impossible.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'annonce de votre répondeur-enregistreur est trop longue. Raccourcissez-la (10 secondes maximum). ● Le nombre de sonneries du répondeur-enregistreur est trop élevé. Sélectionnez une ou deux sonneries. ● La fonction de détection des silences est désactivée. Activez-la (voir page 23).
Réception des messages impossible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le répondeur-enregistreur est sous tension et correctement raccordé à votre appareil (voir page 21). ● Réglez le nombre de sonneries du répondeur-enregistreur sur 1 ou 2 sonneries.
Impossible de lire à distance les messages enregistrés sur le répondeur-enregistreur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le code d'accès à distance de votre répondeur-enregistreur est identique au code d'activation à distance du télécopieur ou au code de réception sélective. Programmez un numéro différent pour chaque code. ● Vous n'avez pas correctement programmé le code de commande à distance du répondeur-enregistreur au niveau de votre télécopieur. Programmez un code identique à celui enregistré sur le répondeur-enregistreur (voir page 22).
La lecture de l'annonce de votre répondeur-enregistreur est interrompue avant la fin et votre correspondant ne parvient pas à vous laisser un message.	<ul style="list-style-type: none"> ● Votre annonce contient une pause de plus de 4 secondes. Diminuez la longueur de cette pause.
Lors de l'introduction du code d'accès à distance du répondeur-enregistreur, la ligne a été coupée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le code comprend peut-être un symbole # réservé à certaines fonctions fournies par Belgacom. Remplacez ce code au niveau du répondeur-enregistreur par un numéro qui ne contient pas de symbole #, puis programmez le même code au niveau du télécopieur (voir page 22).

Photocopie

PROBLEME	CAUSE ET REMEDE
Présence de lignes noires ou de tâches sur les documents photocopiés.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le miroir ou les tambours de votre appareil sont sales. Nettoyez-les (voir page 55).
L'image de la photocopie est déformée.	<ul style="list-style-type: none"> ● La tête thermique est sale. Nettoyez-la (voir page 55).
Le document n'est pas correctement photocopié.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le film n'est pas correctement inséré. Insérez-le correctement (voir page 56).
Bourrage de papier pendant la photocopie.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le film n'est pas correctement inséré. Insérez-le correctement (voir page 56).

Suppression d'un bouchage de papier

En cas de bouchage de papier, l'affichage fait apparaître l'un ou l'autre message ci-dessous. Enlevez le papier coincé en procédant de la manière décrite ci-dessous.

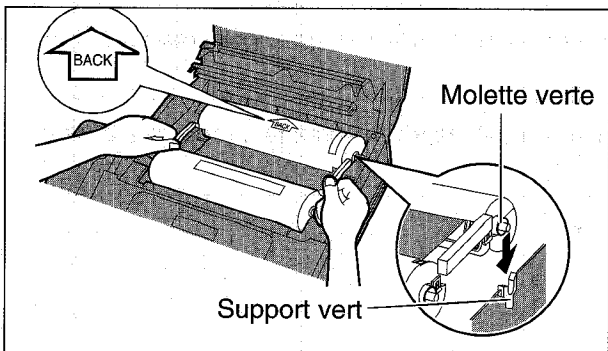
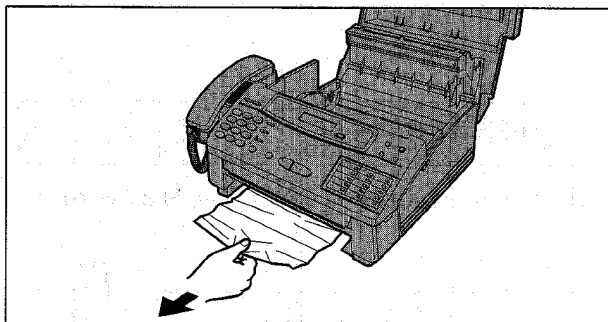
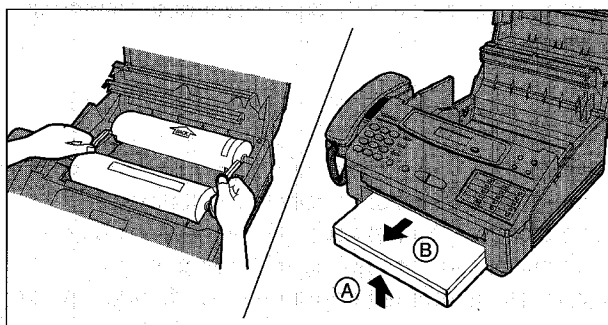
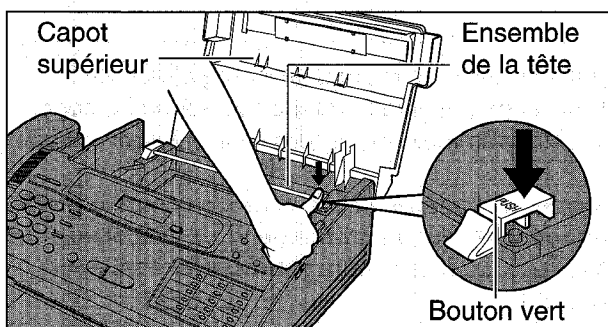
PAPER JAMMED

Bouchage de papier à proximité de l'ensemble de la tête.

CHECK CASSETTE

Bouchage de papier à proximité de la cassette à papier.

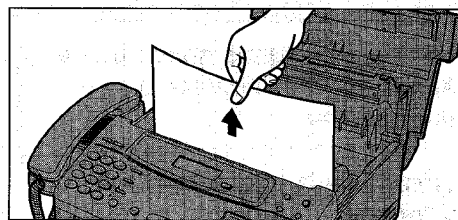
Suppression d'un bouchage de papier à proximité de l'ensemble de la tête



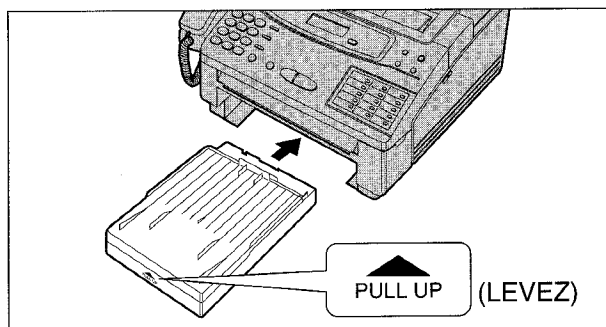
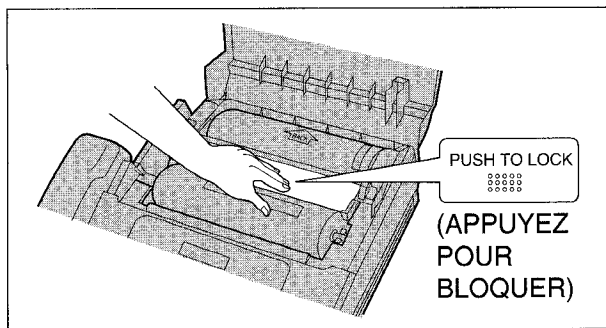
- 1 Ouvrez le capot supérieur.
- 2 Appuyez sur le bouton vert PUSH situé sur la droite de l'appareil, puis levez l'ensemble de la tête.

- 3 Retirez la cartouche de film.
- 4 Levez légèrement la cassette à papier vers le haut (A), puis tirez-la vers vous pour l'enlever (B).

- 5 Enlevez le papier coincé.
 - Si vous ne pouvez pas retirer le papier coincé de la manière illustrée ci-contre, enlevez-le comme ceci.



- 6 Installez la partie arrière (BACK) de la cartouche dans l'appareil en insérant les broches sur les côtés des molettes vertes dans les supports de couleur verte. Ensuite, abaissez la partie avant de la cartouche.
 - Si le film est détendu, serrez-le en faisant tourner les molettes.

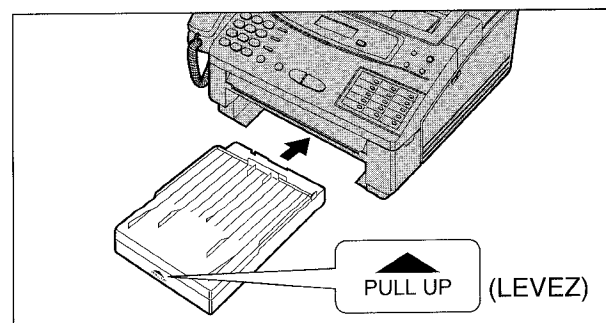
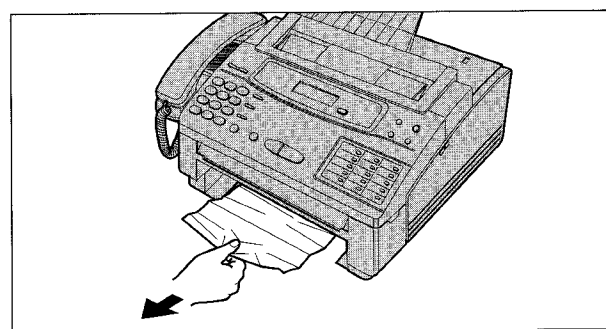
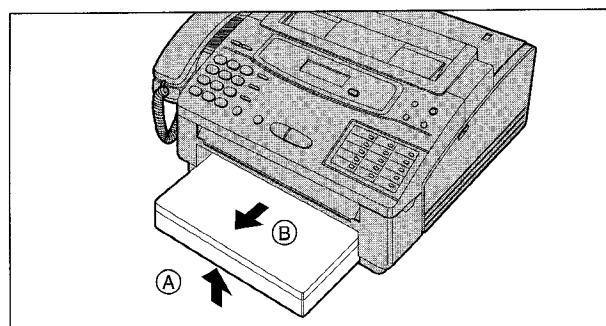


7 Enfoncez fermement l'ensemble de la tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque en émettant un déclic.

8 Fermez correctement le capot supérieur en appuyant sur ses deux extrémités.

9 Insérez la cassette à papier dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle se bloque en émettant un déclic.

Suppression d'un bouchage de papier à proximité de la cassette à papier



1 Levez légèrement la cassette à papier vers le haut (A), puis tirez-la vers vous pour l'enlever (B).

2 Retirez le papier coincé en l'extrayant de l'ouverture de la cassette à papier.

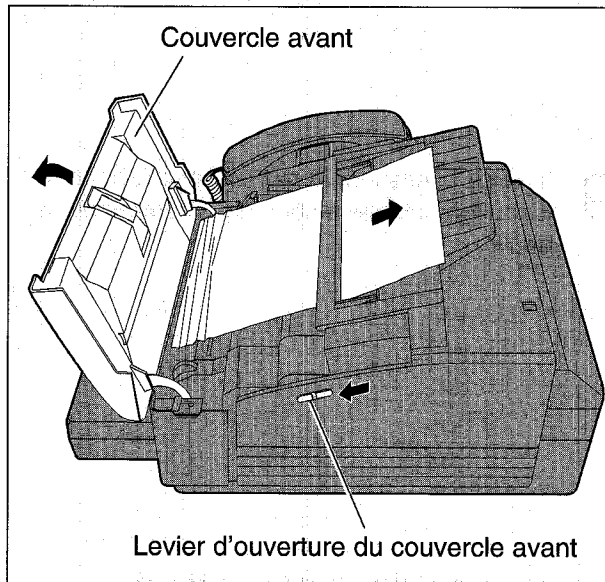
- Si vous ne parvenez pas à retirer facilement le papier coincé, ouvrez le capot supérieur, puis retirez le papier coincé. Ne tirez pas excessivement sur le papier coincé, car vous risqueriez de laisser des morceaux de papier pliés dans l'appareil.

3 Insérez la cassette à papier dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle se bloque en émettant un déclic.

8

Suppression d'un bourrage de documents

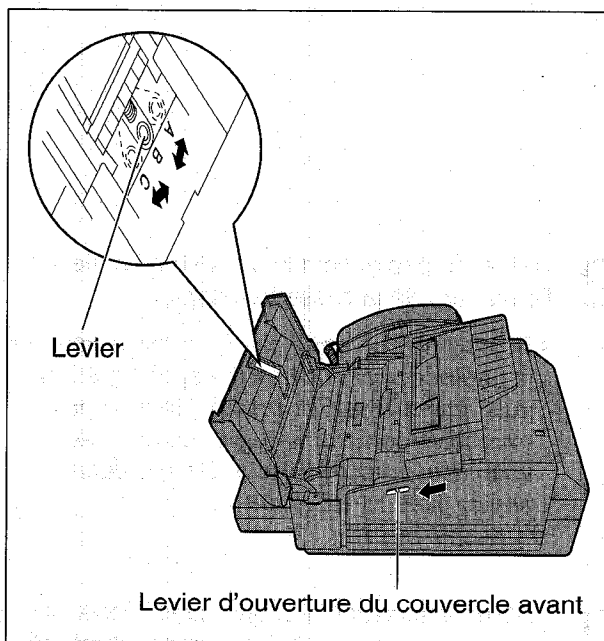
Quand un document original qui a pénétré dans l'appareil n'est pas éjecté, supprimez le bourrage en procédant de la manière suivante:



- 1 Ouvrez le couvercle en faisant glisser vers vous son levier d'ouverture.
- 2 Retirez délicatement le document coincé.
- 3 Fermez correctement le couvercle en appuyant sur ses deux extrémités.

Réglage de la pression de l'alimentateur de documents

S'il arrive fréquemment que les documents ne pénètrent pas correctement dans l'appareil, réglez la pression de l'alimentateur.

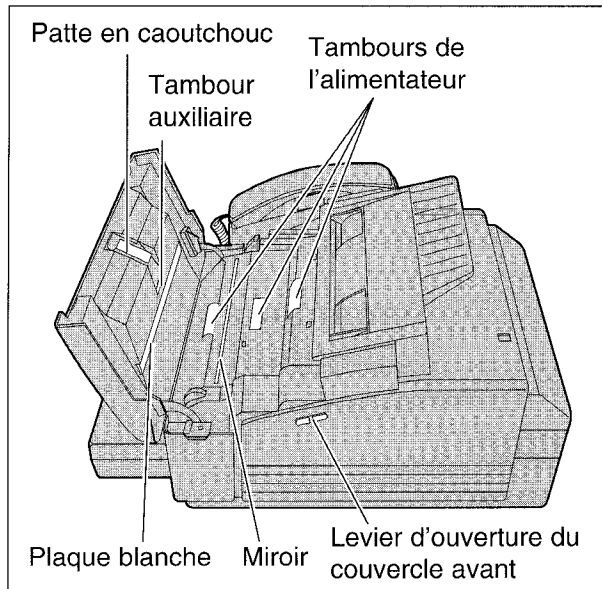


- 1 Ouvrez le couvercle en faisant glisser vers vous son levier d'ouverture.
- 2 Déplacez le levier sur une des positions suivantes à l'aide d'un objet pointu tel qu'un attache-tout ou un stylo à bille.
 - Position A: Utilisez-la lorsque les documents ne pénètrent pas dans l'alimentateur.
 - Position B: Position standard.
 - Position C: Utilisez-la lorsque plusieurs documents pénètrent simultanément dans l'alimentateur.
- 3 Fermez correctement le couvercle en appuyant sur ses deux extrémités.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du compartiment de l'alimentateur de documents

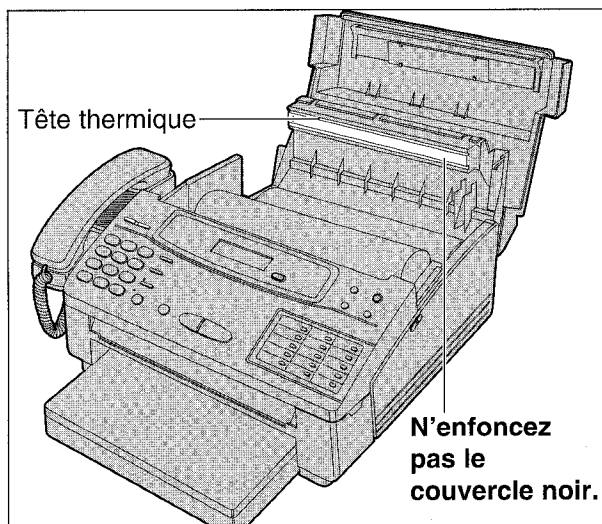
Si les documents ne pénètrent pas correctement dans l'alimentateur ou si les documents transmis ou photocopiés sont parcourus de taches ou de lignes noires, nettoyez les tambours de l'alimentateur, le tambour auxiliaire, la patte en caoutchouc ainsi que la plaque blanche et le miroir en procédant de la manière suivante.



- 1 Débranchez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique.
- 2 Faites glisser vers vous le levier d'ouverture du couvercle avant pour l'ouvrir.
- 3 Nettoyez les tambours de l'alimentateur, le tambour auxiliaire et la patte en caoutchouc avec un linge imbibé d'alcool isopropylique, puis séchez convenablement ces pièces.
- 4 Nettoyez le miroir et la plaque blanche avec un linge doux et sec.
- 5 Fermez correctement le couvercle en appuyant sur ses deux extrémités.
- 6 Branchez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique.

Nettoyage de la tête thermique

Si les documents reçus ou photocopiés sont parcourus de taches ou de lignes noires, nettoyez la tête thermique.



Attention:

Pour écarter les risques de mauvais fonctionnement dus à l'électricité statique, n'utilisez pas de linge sec et ne touchez jamais du doigt la tête thermique.

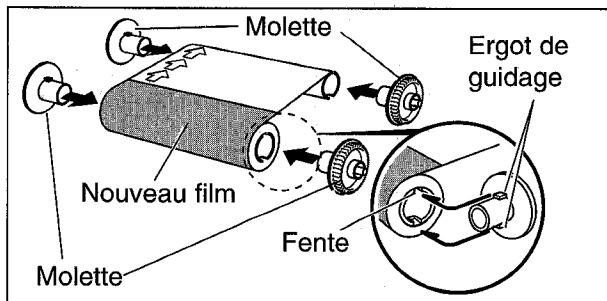
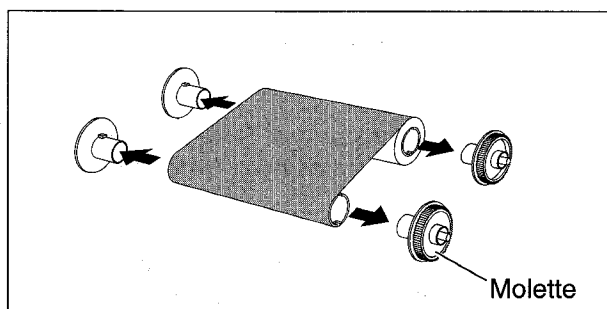
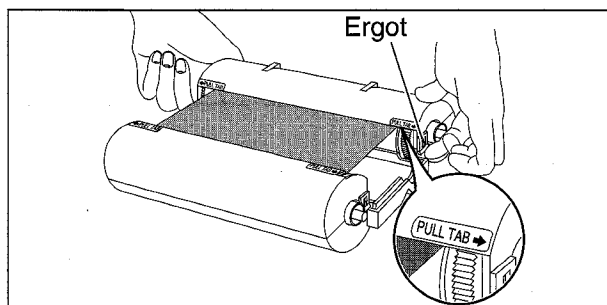
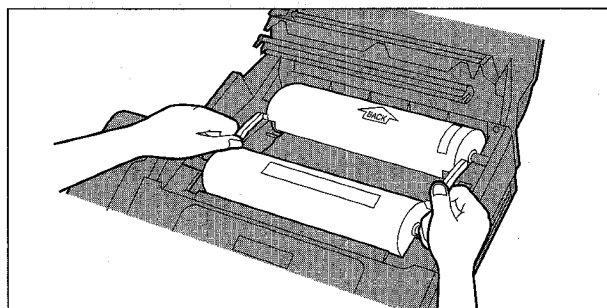
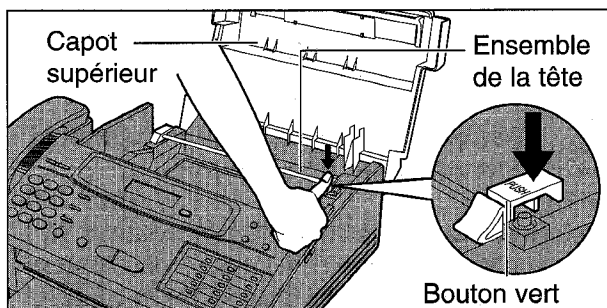
- 1 Débranchez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique.
- 2 Ouvrez le capot supérieur.
- 3 Enfoncez le bouton vert PUSH situé sur la droite de l'appareil et levez l'ensemble de la tête vers le haut.
- 4 Nettoyez la tête thermique avec un linge imbibé d'alcool isopropylique, puis séchez-la convenablement.
- 5 Remplacez la tête thermique en l'enfonçant à fond vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque en émettant un déclic.
- 6 Fermez correctement le capot supérieur en appuyant sur ses deux extrémités.
- 7 Rebranchez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique.

Remplacement du film ou de la cartouche de film

Quand l'appareil détecte la fin du film, il affiche le message suivant.

FILM EMPTY

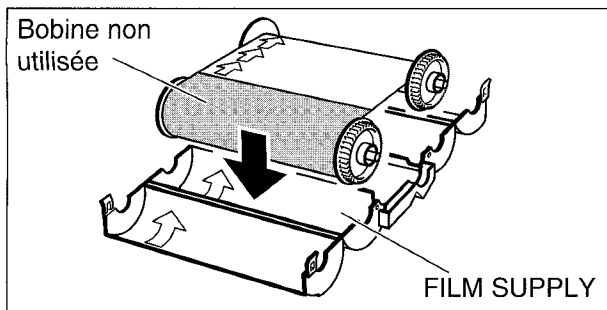
Remplacez alors le film ou la cartouche de film. Pour commander un film ou une cartouche de remplacement, voir page 60.



- 1 Ouvrez le capot supérieur.
- 2 Enfoncez le bouton vert PUSH situé sur la droite de l'appareil et levez l'ensemble de la tête vers le haut.
- 3 Retirez la cartouche de film.
 - Pour remplacer la cartouche de film (numéro de référence KX-FA132X), passez au point 11.
 - Pour remplacer le film uniquement, passez au point 4.
- 4 Retournez la cartouche de façon à positionner vers le haut l'indication "PULL TAB".
- 5 Déverrouillez les quatre ergots de la cartouche, ouvrez le couvercle de la cartouche, puis retirez le film usagé.
- 6 Retirez les quatre molettes des supports du film.
- 7 Insérez les quatre molettes dans les supports du nouveau film en ajustant les ergots de guidage de chaque molette dans les fentes des supports du film.

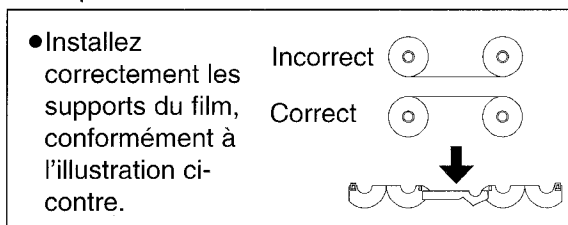
Attention:

Le film ne peut pas être réutilisé. Vous pouvez vous procurer un film neuf auprès de votre revendeur Panasonic.

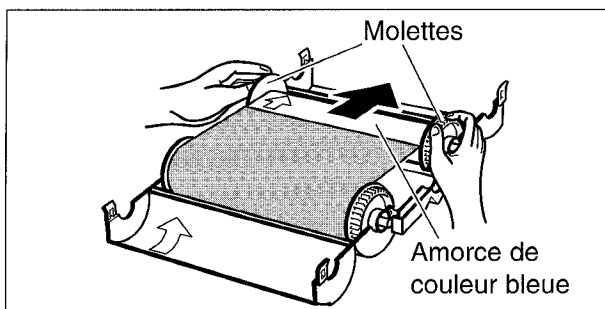


8 Insérez le film dans la cartouche en dirigeant la flèche des points de la cartouche ouverte dans le même sens que les flèches du film.

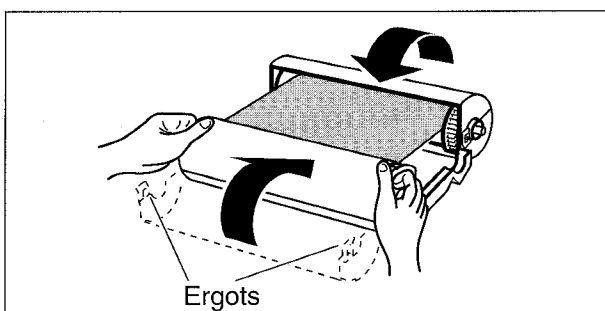
- Si vous installez un film partiellement utilisé, insérez la bobine non utilisée du film sur le repère "FILM SUPPLY" de la cartouche.



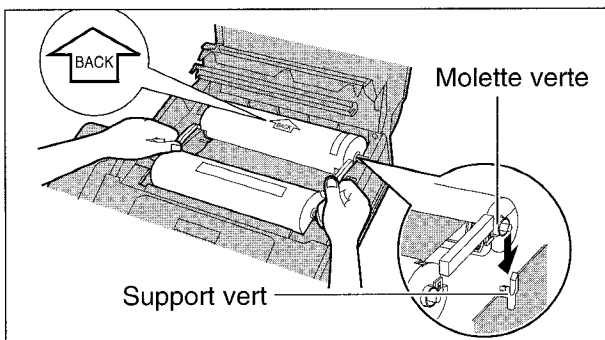
- Installez correctement les supports du film, conformément à l'illustration ci-contre.



9 Bobinez l'amorce du film de couleur bleue en faisant tourner les molettes du support jusqu'à ce que l'amorce ne soit plus visible.



10 Fermez les couvercles de la cartouche en verrouillant les quatre ergots.



11 Retournez la cartouche et placez sa partie arrière (BACK) dans l'appareil comme illustré ci-contre, en insérant les pattes situées sur les côtés des molettes vertes dans les supports de couleur verte. Ensuite, abaissez la partie avant de la cartouche en position.

12 Enfoncez fermement l'ensemble de la tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque en émettant un déclic.

13 Fermez correctement le capot supérieur en appuyant sur ses deux extrémités.

- Si l'amorce du film de couleur bleue n'est pas correctement bobinée, l'appareil la fait avancer automatiquement et affiche le message suivant.

LOADING FILM

- Quand le film n'est pas correctement installé dans la cartouche, le message suivant apparaît sur l'affichage.

CHECK FILM

Installez-le alors correctement de la manière décrite au point 8 ci-dessus.

Conseils de sécurité importants

Quand vous utilisez votre appareil, respectez toujours les mesures de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure. Tenez aussi compte des conseils ci-dessous:

1. Lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Respectez les instructions et avertissements apposés sur l'appareil.
3. Débranchez l'appareil au niveau des prises secteur avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de produits de nettoyage liquides ou en spray. Nettoyez votre appareil à l'aide d'un chiffon humide.
4. N'utilisez jamais votre appareil à proximité d'une source d'eau, notamment une baignoire, une machine à laver, un évier ou un bassin, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine.
5. Ne posez pas l'appareil sur un chariot, un support ou une table instable. Toute chute risquerait de l'endommager sérieusement.
6. Ne couvrez pas et n'obstruez pas les fentes et les orifices pratiqués dans le coffret ainsi qu'au dos et en dessous de l'appareil, car ils assurent sa ventilation et le protègent contre les surchauffes. N'obstruez jamais les ouvertures en posant l'appareil sur un lit, un divan ou toute autre surface similaire. Ne placez jamais l'appareil à proximité ou sur un radiateur ou un appareil de chauffage. Evitez aussi de l'incorporer dans un meuble qui n'est pas correctement aéré.
7. Raccordez l'appareil uniquement à la source d'alimentation spécifiée sur sa plaque signalétique. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation, contactez votre revendeur ou Electrabel.
8. L'appareil est équipé d'une fiche de terre à trois fils possédant une troisième broche. Pour votre sécurité, cette fiche doit exclusivement être raccordée à une prise secteur mise à la terre. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise secteur, contactez votre électricien afin de remplacer la prise obsolète. Ne modifiez pas la fiche de terre de l'appareil, car elle ne remplirait plus sa fonction de protection.
9. Ne posez aucun objet sur le cordon d'alimentation et installez l'appareil de façon à éloigner son cordon d'alimentation des lieux de passage.
10. Ne surchargez pas les prises secteur et les cordons d'extension, car vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
11. N'insérez jamais d'objet dans les orifices du coffret de l'appareil, car vous risqueriez de toucher des points de tension élevée ou de court-circuiter des pièces et provoquer ainsi un incendie ou une électrocution. Ne renversez pas non plus de liquide sur l'appareil.
12. Pour réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil. Confiez les entretiens et réparations à un technicien qualifié. L'ouverture ou le retrait des couvercles peut entraîner une exposition à des tensions dangereuses ou autres risques. Tout montage incorrect de l'appareil peut provoquer une électrocution lors de sa prochaine utilisation.
13. Débranchez l'appareil de la prise secteur et confiez-le à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - A. Quand la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou effiloché.
 - B. En présence de liquide à l'intérieur de l'appareil.
 - C. En cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement quand vous respectez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans le mode d'emploi. Tout réglage incorrect des autres commandes peut endommager l'appareil et obliger le technicien qualifié à consacrer de nombreuses heures de travail pour rétablir son fonctionnement normal.
 - E. En cas de chute de l'appareil ou de dégâts au coffret.
 - F. En cas de modification significative des performances de l'appareil.
14. A l'exception des modèles sans fil, n'utilisez jamais de téléphone pendant un orage, car la foudre risque de provoquer une électrocution.
15. N'utilisez jamais le téléphone de cet appareil pour signaler la présence d'une fuite de gaz dans les environs.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

INSTALLATION:

1. Ne raccordez jamais votre appareil pendant un orage.
2. Ne placez jamais les prises téléphoniques dans un endroit humide, sauf si elles sont spécialement conçues pour être utilisées dans ce type d'endroit.
3. Ne touchez jamais les fils ou les bornes téléphoniques non isolés, sauf si la ligne est débranchée au niveau de l'interface réseau.
4. En cas d'installation ou de modification des lignes téléphonique, soyez extrêmement prudent.

AVERTISSEMENT:

Pour écarter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Autres informations:

- Eloignez l'appareil de toute source de parasites, notamment les lampes fluorescentes et les moteurs.
- Gardez l'appareil à l'abri de la poussière, de l'humidité, des températures élevées et des vibrations.
- N'exposez jamais l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne posez pas d'objet lourd sur l'appareil.
- Evitez d'endommager le cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas les fiches avec les mains humides.
- Ne nettoyez jamais le coffret de l'appareil avec du détachant, du diluant ou une poudre abrasive. Contentez-vous de le frotter avec un linge doux.

Commande de fournitures

Utilisez les références ci-dessous pour commander des fournitures. L'utilisation de films d'autres marques peut engendrer des problèmes.

Numéro de modèle	Description	Commentaire
KX-FA132X	Cartouche de film	1 cartouche et 1 film: rouleau de 216 mm × 200 m
KX-FA133X	Film de remplacement (1)	Rouleau de 216 mm × 200 m

Caractéristiques

1. **Lignes acceptées:** Réseau public commuté
2. **Format des documents:** 216 mm de large max., 600 mm de long max.
3. **Largeur de balayage utile:** 208 mm
4. **Format du papier:** A4: 210 × 297 mm
5. **Largeur d'impression utile:** 202 mm
6. **Vitesse de transmission*:** Environ 15 s/page (Mode Original)
Environ 30 s/page (G3 Mode Normal)
7. **Nombre de renumérotations automatiques en mode télécopieur:** 3 maximum
8. **Nombre de renumérotations automatiques en mode téléphone:** 3 maximum
9. **Résolution:** Horizontale: 8 pels/mm
Verticale: 3,85 lignes/mm—Standard
7,7 lignes/mm—Fine/Demi-teintes
10. **Niveau des demi-teintes:** 64 niveaux
11. **Méthode de balayage:** Capteur d'images CCD
12. **Imprimante:** Transfert thermique
13. **Encodage:** Huffman modifié (MH), READ modifié (MR)
14. **Vitesse du modem:** 9600/7200/4800/2400 bps avec repli automatique
15. **Environnement d'utilisation:** 5–35 °C; 20–80 % d'humidité relative
16. **Dimensions (H × L × P):** 237 × 420 × 389 mm
17. **Poids:** 9,0 kg environ
18. **Consommation électrique:** Transmission: environ 17 W
Réception: environ 40 W
Photocopie: environ 50 W
Veille: environ 5 W
Maximum: environ 150 W
19. **Alimentation:** 220–240 V CA, 50Hz

*Vitesse de transmission: Cette durée s'applique à la transmission d'un texte de données (document CCITT No. 1) entre deux appareils de même modèle opérant à la vitesse de transmission maximum. La durée de transmission peut varier dans des conditions réelles d'utilisation et n'inclut pas la configuration de l'appel, les sonneries, l'établissement de la communication et la déconnexion.

Remarques:

- Les détails de ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- Les images et illustrations de ce mode d'emploi peuvent différer légèrement de l'appareil proprement dit.

Liste des codes de numérotation abrégée

Numéro de code	Nom/numéro de téléphone	Numéro de code	Nom/numéro de téléphone
00		30	
01		31	
02		32	
03		33	
04		34	
05		35	
06		36	
07		37	
08		38	
09		39	
10		40	
11		41	
12		42	
13		43	
14		44	
15		45	
16		46	
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	
21		51	
22		52	
23		53	
24		54	
25		55	
26		56	
27		57	
28		58	
29		59	

Liste des codes de numérotation abrégée

Numéro de code	Nom/numéro de téléphone	Numéro de code	Nom/numéro de téléphone
00		30	
01		31	
02		32	
03		33	
04		34	
05		35	
06		36	
07		37	
08		38	
09		39	
10		40	
11		41	
12		42	
13		43	
14		44	
15		45	
16		46	
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	
21		51	
22		52	
23		53	
24		54	
25		55	
26		56	
27		57	
28		58	
29		59	



INDICATIONS DE SERVICE

Numéro de téléfax
Titulaire de l'abonnement au téléphone
Nouveau raccordement - Transfert - Modification de texte
Changement NA (ex NA)
Numéro d'ordre: Date:

ANNUAIRE TELEFAX OFFICIEL

Le soussigné (nom et prénom ou raison sociale):

titulaire du raccordement téléphonique auquel est raccordé un appareil téléfax, a pris connaissance des dispositions figurant au verso et souhaite

ne souhaite pas (1)

être mentionné dans l'annuaire officiel téléfax.

1. Mention gratuite (2)

Numéro de téléfax: (3)
(zone) (numéro d'abonné) (appareil)

Nom + première lettre du prénom, ou raison sociale (du titulaire de l'abonnement ou de l'utilisateur):

Donnée informative (4)

Commune Rue N°

Information supplémentaire (5)

2. Mention supplémentaire (5)

Numéro de téléfax: (3)

Nom + prénom ou raison sociale et autres renseignements éventuels:

Commune Rue N°

3. Impression du nom en grandes lettres (5)

Oui Non (1)

Renseignements concernant l'appareil téléfax

Groupe (1) 1 2 3 (si l'appareil appartient à plusieurs groupes, cochez chacune des cases concernées)

Réception (1) manuelle automatique

Numéro d'agrément - R.T.T.:

Prière d'envoyer cette demande le plus tôt possible
au service ci-dessous:

Fait à _____, _____ 19..

Signature du titulaire,

- (1) remplir la case concernée avec x.
- (2) chaque raccordement donne droit à une mention gratuite.
- (3) à remplir si l'appareil téléfax est raccordé à un poste téléphonique intérieur.
- (4) gratuitement (voir verso).
- (5) moyennant paiement (voir verso).

RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS CONCERNANT LES MENTIONS DANS L'ANNUAIRE TELEFAX OFFICIEL

1. Mention gratuite

Pour chaque numéro de téléfax qu'il fait mentionner dans l'annuaire, l'abonné a droit à une mention gratuite.

La mention gratuite se compose de données standardisées et éventuellement d'une donnée complémentaire gratuite:

A. Données standardisées

1.1. Le nom qui détermine le classement alphabétique.

Pour les particuliers, il s'agit du patronyme et de l'initiale du prénom.

Les sociétés, institutions et organisations peuvent être reprises dans l'annuaire:

—soit sous la raison sociale ou l'abréviation de celle-ci;

—soit sous le nom d'exploitation (idem pour les affaires exploitées par une personne physique).

Le nom qui détermine le classement ne peut être ni un produit, ni une marque commerciale ou une activité commerciale, sauf s'il s'agit de la dénomination officielle d'une société (dans ce cas, la forme juridique de la société doit obligatoirement compléter la dénomination).

1.2. L'adresse d'installation, qui comporte le nom de la rue, le numéro d'habitation et la commune.

1.3. Le numéro de téléfax et le groupe.

B. Donnée complémentaire gratuite (éventuellement)

—le prénom en entier ou abrégé à quelques lettres, en lieu et place de l'initiale;

—une donnée informative limitée à 8 caractères et espaces pour faire état d'une profession, d'une fonction, etc.

2. Mentions payantes

L'abonné peut, moyennant paiement:

2.1. compléter sa mention gratuite par des informations supplémentaires à facturer.

Est considérée comme information supplémentaire à facturer, chaque donnée sortant des limites fixées ci-avant. Pour la facturation le nombre de caractères et d'espaces utilisés est converti en unités indivisibles de 50 caractères et espaces (éventuellement y compris les 8 caractères et espaces dont question au point B).

2.2. faire insérer des mentions supplémentaires (facturées par unités indivisibles de 50 caractères et espaces) à un autre emplacement que la mention gratuite.

2.3. faire imprimer le nom en grandes lettres (par unité indivisible de 35 caractères et espaces).

Pour de plus amples renseignements, veuillez former le 1392 (appel non taxé).

Acceptation des mentions

La Régie des T.T. se réserve le droit de refuser ou d'adapter toute mention gratuite ou payante qui lui semble inopportune.

Responsabilité

La Régie des T.T. n'assume aucune responsabilité du fait d'omissions ou d'erreurs éventuelles, ni de la légitimité ni du contenu des mentions insérées.

En cas d'omission d'une mention payante le montant est remboursé à l'exclusion de toute autre indemnité. Un remboursement partiel peut être consenti lorsqu'une mention payante contient une inexactitude imputable à la Régie ou à l'imprimeur; c'est la Régie qui fixe, suivant la gravité de l'erreur, le montant éventuel à rembourser.

Assurez-vous de l'exactitude de votre mention. Communiquez toute erreur à votre centre commercial, agence commerciale ou téléboutique.

Index

- A** Alarme du sémaphore42
Appel de documents29
- C** Code d'activation à distance du télécopieur32
Code de commande à distance du répondeur-enregistreur 22
Contraste de l'affichage43
- D** Date et heure10
Détection des silences23
- I** Impression automatique du journal des communications46
- J** Journal des communications45, 47
- L** Liaison vocale28
Liste des numéros d'appel45
- M** Messages d'erreur49
Mode répondeur-enregistreur externe (EXT.TAM)13, 21
Mode télécopieur (FAX)13, 20
Mode téléphone (TEL) 13
Mode téléphone/télécopieur (TEL/FAX)13, 18
- N** Nettoyage55
Nombre de sonneries en mode télécopieur20
Nombre de sonneries en mode téléphone/télécopieur19
Numérotation abrégée25, 26
Numérotation automatique25, 26
Numérotation par touche unique25, 26
- P** Photocopie en agrandissement41
Photocopie en réduction38
Position d'impression de votre identification36
Pression de l'alimentateur54
- R** Rapport de transmission45, 46, 47
Réception conviviale33
Réception sélective34
Réinitialisation des paramètres par défaut43
Réception en réduction39
Répertoire téléphonique électronique27
- S** Sélecteur de ligne35
Système de sonnerie non audible de reconnaissance des télécopies 19
- T** Témoin visuel du film8
Touche COPY24
Touche DELETE11
Touche DIRECTORY26, 27
Touche FILM/PAPER SAVE40
Touche HELP7
Touche INSERT11
Touche LOWER25, 26
Touche MENU10, 25, 29, 45
Touche MUTE14
Touche PAUSE44
Touche R44
Touche RECEIVE MODE13
Touche REDIAL/PAUSE14
Touche RESOLUTION15
Touches de numérotation par touche unique11, 25, 26
Touche SECRET25
Touche SPACE11
Touche SP-PHONE14, 15
Touche START/SET10, 15
Touche STOP15
Touche VOICE STDBY28
Touche VOLUME12
Transmission différée30
Transmission vers l'étranger37
- V** Volume de la sonnerie12
Volume du haut-parleur12
Votre identification10
Votre numéro d'appel12

Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812, Japan